

Uradni list

Evropske unije

C 289



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 55

25. september 2012

Številka objave	Vsebina	Stran
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC		
2012/C 289/01	Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 800/2008 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za združljive s skupnim trgom z uporabo členov 87 in 88 Pogodbe (Uredba o splošnih skupinskih izjemah) ⁽¹⁾	1
2012/C 289/02	Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001	48
V <i>Objave</i>		
POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE		
Evropska komisija		
2012/C 289/03	Državna pomoč – Malta – Državna pomoč SA.33829 (2012/C) (ex 2012/NN) – Shema davka na tonažo in drugi državni ukrepi v korist ladjarskih družb na Malti – Poziv k predložitvi pripomb na podlagi člena 108(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije ⁽¹⁾	49

SL

Cena:
4 EUR⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

IV

(Informacije)

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 800/2008 o razglasitvi nekaterih vrst pomoči za združljive s skupnim trgom z uporabo členov 87 in 88 Pogodbe (Uredba o splošnih skupinskih izjemah)

(Besedilo velja za EGP)

(2012/C 289/01)

Referenčna številka državne pomoči	SA.33349 (11/X)	
Država članica	Italija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	ITALIA Člen 107(3)(a), Člen 107(3)(c), Območja, ki ne prejemajo pomoči	
Organ, ki dodeli pomoč	Ministero dello Sviluppo Economico Via Veneto 33 — 00187 Roma I www.sviluppoeconomico.gov.it	
Naziv ukrepa pomoči	Contratti di Sviluppo	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	1. dl 25.6.2008, n. 112, articolo 43, convertito con l. 6.8.2008, n.133 2. dm 24.9.2010	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.7.2011-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 1 000,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Ugodno posojilo, Neposredna subvencija, Subvencioniranje obresti	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	FESR – EUR 1 000,00 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Industrijske raziskave (člen 31(2)(b))	50 %	20 %
Eksperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	25 %	20 %

Shema	40 %	20 %
Pomoč MSP za naložbe in zaposlovanje (člen 15)	20 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.sviluppoeconomico.gov.it/images/stories/sviluppoeconomico/articolo-43d112-2008.pdf>

http://www.sviluppoeconomico.gov.it/index.php?option=com_content&view=article&idmenu=1620&idarea1=0&idarea2=0&idarea3=0&andor=AND&ionid=0&andorcat=AND&MvediT=1&cattitle1=Decreti%20interministeriali&partebassaType=0&showMenu=1&showCat=1&idarea4=0&idareaCalendario1=0&page=2&id=2016009&viewType=0

Referenčna številka državne pomoči	SA.33949 (11/X)
Država članica	Združeno kraljestvo
Referenčna oznaka države članice	—
Ime regije (NUTS)	SCOTLAND Mešano
Organ, ki dodeli pomoč	Scottish Government 5 Atlantic Quay 150 Broomielaw Glasgow G2 8LU http://www.scotland.gov.uk/Topics/Business-Industry/support/17404/StructuralFunds2007-201
Naziv ukrepa pomoči	European Regional Development Fund Scotland 2009-2013 Programme — Priority 3 Environmental Support Measures
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	European Community Act 1972 Office for the Queen's Printer for Scotland. Statutory Instruments 2006 No 304 (s.3) Scotland Act 1998
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	Modification X 316/2010
Trajanje	1.11.2011-31.12.2013
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	GBP 15,00 (v milijonih)
Za jamstva	GBP 0,00 (v milijonih)
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija
Sklic na odločbo Komisije	—
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	ERDF Priority 3 Scotland (environmental support) – GBP 15,00 (v milijonih)

Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov energije (člen 23)	45 %	20 %
Shema	40 %	20 %
Pomoč za okoljske naložbe v sproizvodnjo z visokim izkoristkom (člen 22)	45 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.scotland.gov.uk/Topics/Business-Industry/support/17404/latest-news>

click on link to ERDF Priority 3 2009-2013 Programme Environmental Support Measures

Referenčna številka državne pomoči	SA.34163 (12/X)	
Država članica	Nemčija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	DEUTSCHLAND Člen 107(3)(a), Območja, ki ne prejemajo pomoči, Mešano, Člen 107(3)(c)	
Organ, ki dodeli pomoč	KfW-Bankengruppe Palmengartenstr. 5-9, 60325 Frankfurt www.kfw.de	
Naziv ukrepa pomoči	KfW-Umweltprogramm	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	KfW-Gesetz, BGBl. I S.2427, Programmmerkblatt „KfW-Umweltprogramm“	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	Modification X 923/2009	
Trajanje	1.1.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 550,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Ugodno posojilo	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za nakup novih prevoznih sredstev, ki presegajo standarde Skupnosti ali ki povečujejo stopnjo varstva okolja v odsotnosti standardov Skupnosti (člen 19)	35 %	20 %

Pomoč MSP za naložbe in zaposlovanje (člen 15)	20 %	—
Pomoč za naložbe, ki podjetjem omogoča preseganje standardov Skupnosti oziroma povišanje ravni varstva okolja v odsotnosti standardov Skupnosti (člen 18) (Sklic na zadevne standarde: Technisch vergleichbare Investition mit geringerem Umweltschutz)	35 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.kfw.de>

Startseite => Inlandsförderung => Programm-übersicht => KfW-Umweltprogramm

Referenčna številka državne pomoči	SA.34204 (12/X)
Država članica	Španija
Referenčna oznaka države članice	ES 51
Ime regije (NUTS)	CATALUNA Mešano
Organ, ki dodeli pomoč	INSTITUT CATALÀ D'ENERGIES (ICAEN) C/PAMPLONA, 113, TERCERA PLANTA 08018 BARCELONA http://www20.gencat.cat/portal/site/icaen
Naziv ukrepa pomoči	Subvenciones a proyectos de inversión en el marco del programa de energías renovables en Catalunya
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Resolución EMO/2813/2011, de 30 de noviembre, por la que se aprueban las bases reguladoras en régimen de concurrencia competitiva y en régimen reglado, mediante concurrencia pública no competitiva, para la concesión de las subvenciones en el marco del Programa de energías renovables y se hace pública la convocatoria para el año 2011. (DOGC núm. 6018 de 2.12.2011).
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—
Trajanje	3.12.2011-15.11.2012
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 2,00 (v milijonih)
Za jamstva	—
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija
Sklic na odločbo Komisije	—
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—

Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov energije (člen 23)	45 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.gencat.cat/eadop/imagenes/6018/11313039.pdf>

Referenčna številka državne pomoči	SA.34244 (12/X)	
Država članica	Nemčija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	BAYERN Mešano	
Organ, ki dodeli pomoč	Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie Prinzregentenstrasse 28 80538 München http://www.stmwivt.bayern.de	
Naziv ukrepa pomoči	Bayerisches Programm zur Förderung technologieorientierter Unternehmensgründungen (BayTOU)	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Richtlinien zur Durchführung des Bayerischen Programms zur Förderung technologieorientierter Unternehmensgründungen (BayTOU), AllMBL Nr. 15/2009, S. 494 ff. Änderung der Richtlinien zur Durchführung des Bayerischen Programms zur Förderung technologieorientierter Unternehmensgründungen (BayTOU), AllMBL Nr. 13/2010, S. 406 Änderung der Richtlinien zur Durchführung des Bayerischen Programms zur Förderung technologieorientierter Unternehmensgründungen (BayTOU), AllMBL Nr. 15/2011, S. 667	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	Modification X 33/2010	
Trajanje	1.1.2010-30.6.2014	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 3,30 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Eksperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	25 %	15 %

Pomoč za stroške pravic industrijske lastnine za MSP (člen 33)	40 %	—
--	------	---

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.stmwivt.bayern.de/fileadmin/Web-Dateien/Dokumente/technologie/Richtlinien_BayTOU.pdf

Referenčna številka državne pomoči	SA.34454 (12/X)	
Država članica	Danska	
Referenčna oznaka države članice	2308-11-434	
Ime regije (NUTS)	—	
Organ, ki dodeli pomoč	Pelsdyrafgiftsfonden c/o Dansk Pelsdyravlerforening Langagervej 60 2600 Glostrup www.pelsdyrafgiftsfonden.dk	
Naziv ukrepa pomoči	Produktudvikling inden for anvendelsen af skind. Esperimentel udvikling (note 8).	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om ordninger under Den Fælles Landbrugspolitik finansieret af Den Europæiske Garantifond for Landbruget m.v. (landbrugsstøtloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 445 af 23. april 2010.	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.4.2012-31.12.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Proizvodnja oblačil	
Vrsta upravičenca	MSP	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	DKK 1,92 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Ekperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	25 %	15 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.pelsdyrafgiftsfonden.dk/media/75951/dffe_budget_2012_eksterne.pdf

Referenčna številka državne pomoči	SA.34478 (12/X)	
Država članica	Slovaška	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	Slovak Republic Člen 107(3)(a), Območja, ki ne prejemajo pomoči	
Organ, ki dodeli pomoč	Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR Dobrovičova 12 812 66 Bratislava www.land.gov.sk	
Naziv ukrepa pomoči	Schéma štátnej pomoci na zamestnávanie znevýhodnených a značne znevýhodnených zamestnancov	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrežno nacionalno uradno publikacijo)	Nariadenie vlády SR č. 319/2011 o podpore podnikania v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.4.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	KMETIJSTVO IN LOV, GOZDARSTVO, RIBIŠTVO	
Vrsta upravičenca	MSP	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 2,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za zaposlovanje prikrajšanih delavcev v obliki subvencij plače (člen 40)	50 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.mpsr.sk/sk/index.php?navID=161&id=5483>

Referenčna številka državne pomoči	SA.34530 (12/X)	
Država članica	Italija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	UMBRIA Mešano	

Organ, ki dodeli pomoč	Regione Umbria Via Mario Angeloni, 61 – 06124 Perugia Italy http://www.regione.umbria.it/mediacenter/FE/home.aspx	
Naziv ukrepa pomoči	Sostegno agli investimenti volti all'efficienza energetica e alla diffusione della produzione di energia da fonti rinnovabili	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	POR FESR Regione Umbria 2007-2013	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	2.7.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	PREDELOVALNE DEJAVNOSTI, GRADBENIŠTVO, TRGOVINA; VZDRŽEVANJE IN POPRAVILA MOTORNIH VOZIL, PROMET IN SKLADIŠČENJE, GOSTINSTVO	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 1,50 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	POR FESR 2007-2013 Asse III b3 – EUR 1,72 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe v ukrepe varčevanja z energijo (člen 21)	40 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.sviluppoeconomico.regione.umbria.it/Mediacenter/FE/CategoriaMedia.aspx?idc=218&explicit=SI>

Selezionare il link del documento PDF.

Referenčna številka državne pomoči	SA.34537 (12/X)	
Država članica	Združeno kraljestvo	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	UNITED KINGDOM Mešano	
Organ, ki dodeli pomoč	Biotechnology and Biological Sciences Research Council Polaris House North Star Avenue Swindon SN2 1UH http://bbsrc.ac.uk	
Naziv ukrepa pomoči	AgriFood Advanced Training Partnership	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	n/a	

Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	30.3.2012-31.12.2016	
Zadevni gospodarski sektorji	Kmetijska proizvodnja in lov ter z njima povezane storitve, Proizvodnja živil, Proizvodnja pijač	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	GBP 0,10 (v milijonih)	
Za jamstva	GBP 0,00 (v milijonih)	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Splošno usposabljanje (člen 38(2))	60 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.nottingham.ac.uk/aatp/training/funding-for-training.aspx>

Referenčna številka državne pomoči	SA.34541 (12/X)
Država članica	Ciper
Referenčna oznaka države članice	25.06.001.826
Ime regije (NUTS)	Cyprus Območja, ki ne prejema pomoči
Organ, ki dodeli pomoč	Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (ΑνΑΔ) Αναβύσσου 2, 2025 Στρόβολος, Τ.Θ. 25431, 1392 Λευκωσία, Κύπρος www.anad.org.cy
Naziv ukrepa pomoči	Έκτακτο Σχέδιο Στήριξης της Απασχόλησης με Εξατομικευμένα Κατάρτιση Ανέργων στις Επιχειρήσεις
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	1. Οι περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμοι του 1999 έως Αρ. 21 (I) του 2007. 2. Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της ΑνΑΔ. 3. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής. 4. Απόφαση Εφόρου Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων.
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—
Trajanje	1.3.2012-31.12.2012
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje

Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 2,40 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Splošno usposabljanje (člen 38(2))	60 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.anad.org.cy/easyconsole.cfm/page/project/p_id/93/pc_id/276

Referenčna številka državne pomoči	SA.34542 (12/X)
Država članica	Ciper
Referenčna oznaka države članice	25.06.001.825
Ime regije (NUTS)	Cyprus Območja, ki ne prejemajo pomoči
Organ, ki dodeli pomoč	Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (ΑνΑΔ) Αναβύσσου 2, 2025 Στρόβολος, Τ.Θ. 25431, 1392 Λευκωσία, Κύπρος www.anad.org.cy
Naziv ukrepa pomoči	Σχέδιο Στελέχωσης Επιχειρήσεων με Απόφοιτους Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	1. Οι περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμοι του 1999 έως Αρ. 21 (I) του 2007. 2. Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της ΑνΑΔ. 3. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής. 4. Απόφαση Εφόρου Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων.
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—
Trajanje	1.3.2012-31.12.2014
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 6,00 (v milijonih)
Za jamstva	—
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija
Sklic na odločbo Komisije	—
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—

Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Splošno usposabljanje (člen 38(2))	60 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.anad.org.cy/easyconsole.cfm/page/project/p_id/104/pc_id/276

Referenčna številka državne pomoči	SA.34548 (12/X)	
Država članica	Nemčija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	DEUTSCHLAND Območja, ki ne prejemajo pomoči	
Organ, ki dodeli pomoč	Bundesanstalt für Straßenwesen Brüderstraße 53 51427 Bergisch Gladbach www.bast.de	
Naziv ukrepa pomoči	Innovationsprogramm Straße — Förderschwerpunkt Intelligente Brücken — Sensornetze und Informationsverarbeitung in Echtzeit	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Gesetz über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2012 (Haushaltsgesetz 2012) vom 22. Dezember 2011 (BGBl. I S. 2938)	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.3.2012-31.12.2014	
Zadevni gospodarski sektorji	Raziskovalna in razvojna dejavnost na drugih področjih naravoslovja in tehnologije	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 0,80 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Shema	50 %	20 %
Industrijske raziskave (člen 31(2)(b))	50 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.bast.de/cln_033/nn_510152/DE/Forschung/Forschungsfoerderung/Downloads/innofordergrundsaeetze-5-veroeffentlichung,templateId=raw,property=publicationFile.pdf/innofordergrundsaeetze-5-veroeffentlichung.pdf

Referenčna številka državne pomoči	SA.34617 (12/X)	
Država članica	Danska	
Referenčna oznaka države članice	2012-3526	
Ime regije (NUTS)	—	
Organ, ki dodeli pomoč	Arbejdsmarkedsstyrelsen Holmens Kanal 20 1016 København K Danmark www.ams.dk	
Naziv ukrepa pomoči	Ansættelse med løntilskud	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Bekendtgørelse nr. 710 af 23.6.2011 af lov om en aktiv beskæftigelsesindsats Lov nr. 153 af 28.2.2012 om ændring af lov om en aktiv beskæftigelsesindsats og forskellige andre love	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	Modification X 98/2010	
Trajanje	5.3.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	DKK 678,20 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za zaposlovanje prikrajšanih delavcev v obliki subvencij plače (člen 40)	50 %	—
Pomoč za zaposlovanje invalidov v obliki subvencij plače (člen 41)	75 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=136419>

<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=140658>

Referenčna številka državne pomoči	SA.34620 (12/X)	
Država članica	Romunija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	Romania Člen 107(3)(a)	
Organ, ki dodeli pomoč	Ministerul Economiei, Comerțului și Mediului de Afaceri Calea Victoriei nr. 152, sector 1, București www.minind.ro	
Naziv ukrepa pomoči	Schema de ajutor de stat pentru sprijinirea și implementarea operațiunii „Dezvoltarea structurilor de sprijin al afacerilor de interes național și internațional – Poli de competitivitate”	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Ordinul 363/23.2.2012 privind aprobarea schemei de ajutor de stat pentru sprijinirea și implementarea operațiunii „Dezvoltarea structurilor de sprijin al afacerilor de interes național și internațional – Poli de competitivitate”, publicat în Monitorul Oficial al României nr. 152/7.3.2012	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	7.3.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	RON 126,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	Fondul European de Dezvoltare Regionala – RON 216 000 000,00 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Shema	50 %	20 %
Pomoč za svetovalne storitve v korist MSP (člen 26)	50 %	—
Pomoč za udeležbo MSP na sejmih (člen 27)	50 %	—
Industrijske raziskave (člen 31(2)(b))	50 %	35 %
Eksperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	25 %	35 %
Pomoč za študije tehnične izvedljivosti (člen 32)	65 %	—
Pomoč za stroške pravic industrijske lastnine za MSP (člen 33)	80 %	—
Pomoč mladim inovativnim podjetjem (člen 35)	4 200 000 RON	—
Pomoč za svetovalne in podporne storitve za inovacije (člen 36)	840 000 RON	—

Pomoč za posojanje visokokvalificiranega osebja (člen 37)	4 200 000 RON	—
---	---------------	---

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://amposcce.minind.ro/fonduri_structurale/pdf/Ordin_Mecma_363_din_23_feb_2012_ref_Schema_ajutor_de_stat_pt_O_131_15032012.pdf

Referenčna številka državne pomoči	SA.34628 (12/X)	
Država članica	Slovenija	
Referenčna oznaka države članice	SI	
Ime regije (NUTS)	Slovenia Člen 107(3)(a)	
Organ, ki dodeli pomoč	MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovenija http://www.mgrt.gov.si/	
Naziv ukrepa pomoči	Spodbude za zaposlovanje	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Zakon o spodbujanju skladnega regionalnega razvoja (Ur.l. RS št. 20/2011) Uredba o dodeljevanju regionalnih državnih pomoči (Ur.l. RS št. 72/2006, 70/2007, 99/2008, 17/2009, 8/2012)	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	20.3.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 1,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Druga oblika davčne ugodnosti, Drugo – povračila plačanih prispevkov delodajalca za socialno varnost	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za zaposlovanje prikrajšanih delavcev v obliki subvencij plače (člen 40)	50 %	—
Pomoč za zaposlovanje invalidov v obliki subvencij plače (člen 41)	50 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=201120&stevilka=820>

http://zakonodaja.gov.si/rpsi/r05/predpis_URED4165.html

Referenčna številka državne pomoči	SA.35201 (12/X)	
Država članica	Španija	
Referenčna oznaka države članice	RGE 33/2012	
Ime regije (NUTS)	COMUNIDAD VALENCIANA Mešano	
Organ, ki dodeli pomoč	AGENCIA VALENCIANA DE LA ENERGIA (AVEN) C/Colón, nº 1, 4ª planta 46004-VALENCIA www.aven.es	
Naziv ukrepa pomoči	Ayudas de la AGENCIA VALENCIANA DE LA ENERGIA en materia de ahorro y eficiencia energética y en materia de diversificación energética. Ejercicio 2012.	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	RESOLUCIÓN DE 26 DE JUNIO DE 2012, DEL PRESIDENTE DE LA AGENCIA VALENCIANA DE LA ENERGIA (AVEN), POR LA QUE SE CONVOCAN AYUDAS EN EL MARCO DEL PLAN DE ACCIÓN DE LA ESTRATEGIA DE AHORRO Y EFICIENCIA ENERGÉTICA 2008-2012 (PAE4+) EN LAS EMPRESAS, SECTOR EDIFICACIÓN, SERVICIOS PÚBLICOS, COGENERACIÓN Y DIVERSIFICACIÓN ENERGÉTICA, PARA EL EJERCICIO 2012	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	7.7.2012-31.12.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenja	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 6,32 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	FEDER POCV 2007-2013 – EUR 5,06 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe v ukrepe varčevanja z energijo (člen 21)	20 %	20 %
Pomoč za naložbe, ki podjetjem omogoča presežanje standardov Skupnosti oziroma povišanje ravni varstva okolja v odsotnosti standardov Skupnosti (člen 18)	35 %	20 %

Pomoč za okoljske naložbe v sproizvodnjo z visokim izkoristkom (člen 22)	45 %	20 %
--	------	------

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.docv.gva.es/datos/2012/07/06/pdf/2012_6713.pdf

http://www.aven.es/index.php?option=com_content&view=article&id=18&Itemid=84&lang=castellano

Referenčna številka državne pomoči	SA.35203 (12/X)	
Država članica	Španija	
Referenčna oznaka države članice	RGE 34/2012	
Ime regije (NUTS)	COMUNIDAD VALENCIANA Mešano	
Organ, ki dodeli pomoč	AGENCIA VALENCIANA DE LA ENERGÍA (AVEN) C/ COLON, N° 1, 4ª PLANTA 46004 VALENCIA www.aven.es	
Naziv ukrepa pomoči	AYUDAS DE LA AGENCIA VALENCIANA DE LA ENERGÍA EN MATERIA DE ENERGÍAS RENOVABLES Y BIOCARBURANTES PARA EL EJERCICIO 2012	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	RESOLUCIÓN de 25 de junio de 2012, del Presidente de la Agencia Valenciana de la Energía (AVEN), por la que se convocan ayudas en materia de energías renovables y biocarburantes, para el ejercicio 2012. (DOCV núm. 6812, de 6 de julio de 2012). ORDEN 1/2012, de 12 de marzo, de la Conselleria de Economía, Industria y Comercio, por la que se establece el procedimiento y el marco general para la concesión de ayudas por la Agencia Valenciana de la Energía (DOCV núm. 6740, 23 de marzo de 2012).	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	7.7.2012-31.12.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 3,16 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	FEDER POCV 2007-2013 – EUR 2,53 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov energije (člen 23)	45 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.docv.gva.es/datos/2012/07/06/pdf/2012_6714.pdf

http://www.aven.es/index.php?option=com_content&view=article&id=15%3Arenovables-y-biocarburantes&catid=9%3Aaven&Itemid=185&lang=castellano

Referenčna številka državne pomoči	SA.35207 (12/X)	
Država članica	Nemčija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	BRANDENBURG Člen 107(3)(a), Člen 107(3)(c)	
Organ, ki dodeli pomoč	LASA Brandenburg GmbH Wetzlarer Straße 54, 14482 Potsdam http://www.lasa-brandenburg.de	
Naziv ukrepa pomoči	Richtlinie zur Förderung der beruflichen Weiterbildung — Kompetenzentwicklung durch Qualifizierung von Beschäftigten und in kleinen und mittleren Unternehmen im Land Brandenburg (Weiterbildungsrichtlinie)	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	§ 44 der Landeshaushaltsordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 21.4.1999 (GVBl. I/99, S. 106), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 19.12.2011 (GVBl.I/11, Nr. 35), nebst den dazu erlassenen Verwaltungsvorschriften vom 17.5.2000 (Abl. S. 666), 21.8.2000 (Abl. S. 786) und 15.8.2001 (Abl. S. 698), zuletzt geändert durch den Erlass des Ministeriums der Finanzen — 21 — H 1007.73 -001/08 — vom 6.2.2011 (Amtsblatt für Brandenburg Nr. 11 vom 23. März 2011 S. 490)	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	3.7.2012-31.12.2014	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 9,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Posebno usposabljanje (člen 38(1))	25 %	10 %
Splošno usposabljanje (člen 38(2))	60 %	10 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.lasa-brandenburg.de/fileadmin/user_upload/FM-dateien/foerderprog/weiterbildungsrichtlinie_2012-2014.pdf

Referenčna številka državne pomoči	SA.35212 (12/X)	
Država članica	Nizozemska	
Referenčna oznaka države članice	Subsidie Haalbaarheidsstudie energiefonds	
Ime regije (NUTS)	NEDERLAND Območja, ki ne prejemajo pomoči	
Organ, ki dodeli pomoč	Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Directie CZW Postbus 20011 2500 EA Den Haag email: angelique.herwijnen@minbzk.nl www.rijksoverheid.nl/ministeries/bzk	
Naziv ukrepa pomoči	Subsidie Haalbaarheidsstudie Green Deal Nationaal Fonds Energiebesparing (NFEB)	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Subsidiebesluit experimenten en kennisoverdracht wonen Geldend op 23.7.2012 http://wetten.overheid.nl/BWBR0020333/geldigheidsdatum_23-07-2012 Regeling Subsidiebesluit experimenten en kennisoverdracht wonen Geldend op 23.7.2012 http://wetten.overheid.nl/BWBR0020311/geldigheidsdatum_23-07-2012	
Vrsta ukrepa	ad hoc pomoč	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Datum dodelitve	Od 19.7.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Računovodske, knjigovodske in revizijske dejavnosti; davčno svetovanje	
Vrsta upravičenca	veliko podjetje – PricewaterhouseCoopers Accountants N.V.	
Skupni znesek podjetju dodeljene ad hoc pomoči	EUR 0,10 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske študije (člen 24)	50 %	0 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.rijksoverheid.nl/ministeries/bzk/documenten-en-publicaties/besluiten/2012/07/18/beschikking-en-aanvraag-verstrekken-subsidie-aan-het-onderzoek-haalbaarheidsstudie-green-deal-nationaal-fonds-energiebesparing.html>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35213 (12/X)	
Država članica	Nizozemska	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	—	
Organ, ki dodeli pomoč	Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie Postbus 20401 2500 EK DEN HAAG http://www.rijksoverheid.nl/ministeries/eleni	
Naziv ukrepa pomoči	Regeling Smart Grids	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Regeling van de Minister van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie van pm nr. WJZ/12057247, houdende wijziging van de Subsidieregeling Energie en Innovatie alsmede wijziging van de Regeling openstelling en subsidieplafonds EZ 2012	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	Modification SA.33293	
Trajanje	15.6.2012-1.10.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 10,35 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Eksperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	25 %	10 %
Pomoč za okoljske naložbe v ukrepe varčevanja z energijo (člen 21)	40 %	10 %
Temeljne raziskave (člen 31(2)(a))	80 %	—
Industrijske raziskave (člen 31(2)(b))	50 %	10 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<https://zoek.officielebekendmakingen.nl/stcrt-2012-11884.html>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35214 (12/X)	
Država članica	Grčija	
Referenčna oznaka države članice	GR	
Ime regije (NUTS)	ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, THESSALIA, IPEIROS, IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, PELOPONNISOS, ATTIKI, VOREIO AIGAIO, KRITI Člen 107(3)(a)	
Organ, ki dodeli pomoč	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 Mesogeion Av 115 10 Athens Greece http://www.gsrt.gr	
Naziv ukrepa pomoči	European RTD Cooperation — Granting Act of Greek organizations which successfully participated to the Joint Pilot Call of 15 December 2008 of the European Network MariFish: Coordination of European Marine Fisheries Research	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Law 1783/1987 Law 3614/07 PD 274/2000 Ministerial Decision 14053/EYS1749/27.3.2008)	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	2.3.2010-31.12.2015	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 0,27 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	ERDF – EUR 0,63 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Temeljne raziskave (člen 31(2)(a))	100 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.gsrt.gr/central.aspx?sId=11014581116316461453967&olID=402&neID=589&neTa=1_500&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=aI40210I100I2711941I0I1&actionID=load

Επικοινωνία — Δημοσιότητα › Ανακοινώσεις — Δελτία Τύπου

Referenčna številka državne pomoči	SA.35215 (12/X)	
Država članica	Grčija	

Referenčna oznaka države članice	GR	
Ime regije (NUTS)	ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, KENTRIKI MAKEDONIA, THES-SALIA, IPEIROS, IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, PELOPONNISOS, ATTIKI, VOREIO AIGAIO, KRITI Člen 107(3)(a)	
Organ, ki dodeli pomoč	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 MESOGEION AV 115 10 ATHENS GREECE http://www.gsrt.gr	
Naziv ukrepa pomoči	Bilateral RTD Cooperation Greece – France 2009	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Law 1514/1985 Law 2919/2001 PD 274/2000 Law 3777/2009 Ministerial Decision 8653/1766/0020 FEK (Official Journal of Greek Government) B/ 2001/24.12.2010	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	11.6.2009-31.12.2015	
Zadevni gospodarski sektorji	Znanstvena raziskovalna in razvojna dejavnost	
Vrsta upravičenca	veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 0,10 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	ERDF – EUR 0,42 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Temeljne raziskave (člen 31(2)(a))	100 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.gsrt.gr/central.aspx?sid=10814711118316461446316&olid=717&neID=673&neTa=1_225_0&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=a17171011081471111831012&actionID=load&JScript=1

Δράσεις Ενίσχυσης Ε&Τ › Αρχείο Δράσεων › Παλαιότερες προκηρύξεις Γ' ΚΠΣ/ΕΣΠΑ

Referenčna številka državne pomoči	SA.35216 (12/X)
Država članica	Grčija
Referenčna oznaka države članice	GR

Ime regije (NUTS)	KRITI, ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, KENTRIKI MAKEDONIA, DYTIKI MAKEDONIA, THESSALIA, IPEIROS, IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, STEREA ELLADA, PELOPONNISOS, ATTIKI, VOREIO AIGAIIO Člen 107(3)(a), Člen 107(3)(c)	
Organ, ki dodeli pomoč	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 MESOGEION AV 115 10 ATHENS GREECE http://www.gsrt.gr	
Naziv ukrepa pomoči	Bilateral RTD Cooperation Greece – Serbia 2010-2012	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Law 2919/2001 PD 274/2000 Law 3777/2009 Ministerial Decision 8653/1766/0020 FEK (Official Journal of Greek Government) B/2001/24.12.2010 Law 558/1977	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.10.2010-31.12.2015	
Zadevni gospodarski sektorji	Znanstvena raziskovalna in razvojna dejavnost	
Vrsta upravičenca	veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 0,08 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	ERDF – EUR 0,24 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Temeljne raziskave (člen 31(2)(a))	100 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.gsrt.gr/central.aspx?sld=108I471I1183I646I446316&olid=717&neID=673&neTa=1_223_0&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=aI717I0I108I471I1183I0I2&actionID=load&JScrip=1

Δράσεις Ενίσχυσης E&T › Αρχείο Δράσεων › Παλαιότερες προκηρύξεις Γ' ΚΠΣ/ΕΣΠΑ

Referenčna številka državne pomoči	SA.35217 (12/X)
Država članica	Grčija
Referenčna oznaka države članice	GR
Ime regije (NUTS)	ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, THESSALIA, IPEIROS, IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, PELOPONNISOS, ATTIKI, VOREIO AIGAIIO, KRITI Člen 107(3)(a)

Organ, ki dodeli pomoč	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 Mesogeion Av 115 10 Athens Greece http://www.gsrt.gr	
Naziv ukrepa pomoči	European RTD Cooperation -Granting Act of Greek organizations which successfully participated to the Joint Pilot Call of 26 February 2008 of the European Network MarinERA: Facilitating the coordination of national and regional marine RTD programmes in Europe	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Law 1514/85 Law 1783/1987 Law 3614/07 PD 274/2000 Ministerial Decision 14053/EYS1749/27.3.2008)	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	11.9.2009-31.12.2015	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 0,32 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	ERDF – EUR 0,76 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Temeljne raziskave (člen 31(2)(a))	100 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.gsrt.gr/central.aspx?slid=110I458I1163I646I453967&olID=582&neID=589&neTa=1_498&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=aI582I0I110I458I1163I0I2&actionID=load

Επικοινωνία — Δημοσιότητα › Ανακοινώσεις — Δελτία Τύπου

Referenčna številka državne pomoči	SA.35218 (12/X)
Država članica	Grčija
Referenčna oznaka države članice	GR
Ime regije (NUTS)	ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, KENTRIKI MAKEDONIA, THES-SALIA, IPEIROS, IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, PELOPONNISOS, ATTIKI, VOREIO AIGAIO, KRITI Člen 107(3)(a)

Organ, ki dodeli pomoč	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 MESOGEION AV 115 10 ATHENS GREECE http://www.gsrt.gr	
Naziv ukrepa pomoči	Bilateral RTD Cooperation Greece – Romania 2011-2012	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Law 1514/1985, amended by Law 3653/2008 Law N. 3879/2010 extending the suspension of Law 3653/2008 Law 2919/2001 PD 274/2000 Law 3777/2009 Ministerial Decision 8653/1766/0020 FEK (Official Journal of Greek Government) B/2001/24.12.2010 Law 2230/94 which ratified the Agreement on Scientific and Technological Cooperation between Greece and Romania and the subsequent Protocols and Working Groups that emerged from this	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.9.2010-31.12.2015	
Zadevni gospodarski sektorji	Znanstvena raziskovalna in razvojna dejavnost	
Vrsta upravičenca	veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 0,06 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	ERDF – EUR 0,24 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Temeljne raziskave (člen 31(2)(a))	100 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.gsrt.gr/central.aspx?slid=10814711118316461446316&olID=717&neID=673&neTa=1_224_0&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=a17171011081471111831012&actionID=load&JScrip=1

Δράσεις Ενίσχυσης Ε&Τ › Αρχείο Δράσεων › Παλαιότερες προκηρύξεις Γ' ΚΠΣ/ΕΣΠΑ

Referenčna številka državne pomoči	SA.35219 (12/X)
Država članica	Grčija
Referenčna oznaka države članice	GR
Ime regije (NUTS)	ANATOLIKI MAKEDONIA, THRAKI, KENTRIKI MAKEDONIA, DYTIKI MAKEDONIA, THESSALIA, IPEIROS, IONIA NISIA, DYTIKI ELLADA, STEREA ELLADA, PELOPONNISOS, ATTIKI, VOREIO AIGAIO, KRITI Člen 107(3)(a), Člen 107(3)(c)

Organ, ki dodeli pomoč	GENERAL SECRETARIAT FOR RESEARCH AND TECHNOLOGY 14-18 MESOGEION AV 155 10 ATHENS GREECE http://www.gsrt.gr	
Naziv ukrepa pomoči	Bilateral RTD Cooperation Greece – Hungary 2009	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Law 1514/1985 Law 2919/2001 PD 274/2000 Ministerial Decision 8653/1766/0020 FEK (Official Journal of Greek Government) B/2001/24.12.2010	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	13.7.2009-31.12.2015	
Zadevni gospodarski sektorji	Znanstvena raziskovalna in razvojna dejavnost	
Vrsta upravičenca	veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 0,08 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	ERDF – EUR 0,24 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Temeljne raziskave (člen 31(2)(a))	100 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.gsrt.gr/central.aspx?sid=10814711118316461446316&olid=717&neID=673&neTa=1_227_0&ncID=0&neHC=0&tbid=0&lrID=2&oldUIID=al7171011081471111831012&actionID=load

Δράσεις Ενίσχυσης E&T › Αρχείο Δράσεων › Παλαιότερες προκηρύξεις Γ' ΚΠΣ/ΕΣΠΑ

Referenčna številka državne pomoči	SA.35232 (12/X)	
Država članica	Italija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	MARCHE Mešano	
Organ, ki dodeli pomoč	Regione Marche — Servizio Industria Artigianato Istruzione Formazione e Lavoro via Tiziano 44 60125 Ancona www.marchimpresa.net	

Naziv ukrepa pomoči	Progetto «Casa intelligente per una longevità attiva ed indipendente dell'anziano» — Bando per la selezione di proposte progettuali finalizzate allo sviluppo di piattaforme di integrazione dedicate all' active ageing e all' ambient assisted living (DGR 1464 del 7.11.2011)	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA REGIONALE N 1004 DEL 9.7.2012	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.9.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 2,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Industrijske raziskave (člen 31(2)(b))	40 %	20 %
Eksperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	40 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.inrca.it/INRCA/news2.asp?ID=46>

http://www.norme.marche.it/Delibere/2012/DGR1004_12.pdf

Referenčna številka državne pomoči	SA.35237 (12/X)
Država članica	Nemčija
Referenčna oznaka države članice	—
Ime regije (NUTS)	DEUTSCHLAND Člen 107(3)(a), Člen 107(3)(c), Območja, ki ne prejemajo pomoči, Mešano
Organ, ki dodeli pomoč	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit Stresemannstraße 128-130, 10117 Berlin www.bmu.de
Naziv ukrepa pomoči	Förderung von Vorhaben im Bereich der Elektromobilität
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Bundesanzeiger Nr. 133 vom 2.9.2011
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—
Trajanje	2.9.2011-31.12.2015

Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenja	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 28,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Eksperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	25 %	10 %
Pomoč za nakup novih prevoznih sredstev, ki presegajo standarde Skupnosti ali ki povečujejo stopnjo varstva okolja v odsotnosti standardov Skupnosti (člen 19)	35 %	20 %
Industrijske raziskave (člen 31(2)(b))	50 %	10 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.bmu.de/verkehr/downloads/doc/43795.php>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35240 (12/X)
Država članica	Italija
Referenčna oznaka države članice	—
Ime regije (NUTS)	BASILICATA Člen 107(3)(a)
Organ, ki dodeli pomoč	Regione Basilicata via Vincenzo Verrastro, 8 85100 Potenza
Naziv ukrepa pomoči	Incentivi fiscali per l'assunzione di lavoratori svantaggiati in Basilicata
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	legge n. 106 del 12.7.2011
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—
Trajanje	16.7.2012-31.12.2015
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči
Vrsta upravičenja	MSP, veliko podjetje
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 0,83 (v milijonih)
Za jamstva	—
Instrument pomoči (člen 5)	Druga oblika davčne ugodnosti

Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	Programma Operativo FSE Basilicata 2007-2013 – EUR 1,66 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Shema	50 %	0 %
Pomoč za zaposlovanje prikrajšanih delavcev v obliki subvencij plače (člen 40)	50 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.regione.basilicata.it/giuntacma/files/docs/DOCUMENT_FILE_592997.pdf

Referenčna številka državne pomoči	SA.35248 (12/X)	
Država članica	Italija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	LOMBARDIA Člen 107(3)(c)	
Organ, ki dodeli pomoč	Regione Lombardia — DG Occupazione e Politiche del lavoro P.zza Città di Lombardia 1 — 20124 — Milano (MI) — Italia www.lavoro.regione.lombardia.it	
Naziv ukrepa pomoči	Dote Lavoro — Tirocini per i giovani	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	L.R. 22/2006; L.R. 19/2007; D.g.r. del 30 marzo 2011 n. IX/1470; DDUO n.2374 del 21/3/2012; DDUO 6843 del 30.7.2012	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	28.3.2012-31.5.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 3,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za zaposlovanje prikrajšanih delavcev v obliki subvencij plače (člen 40)	50 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.formalavoro.regione.lombardia.it/cs/Satellite?c=Attivita&childpagename=DG_IFL%2FWrapperBandiLayout&cid=1213501553162&p=1213501553162&packedargs=menu-to-render%3D1213501978573&pagename=DG_IFLWrapper

Referenčna številka državne pomoči	SA.35249 (12/X)	
Država članica	Češka	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko Člen 107(3)(a)	
Organ, ki dodeli pomoč	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 110 15 Praha 1 www.mpo.cz	
Naziv ukrepa pomoči	Potenciál 3.výzva – prodloužení	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Zákon č. 47/2002 Sb, o podpoře malého a středního podnikání; Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů; Zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	25.7.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	CZK 882,35 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	Nařízení Komise č. 800/2008 SF-ERDF (85 %) – CZK 1 062,50 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Eksperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	40 %	20 %
Shema	40 %	20 %
Industrijske raziskave (člen 31(2)(b))	65 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.mpo-oppi.cz/potencial/#vyzva4>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35271 (12/X)	
Država članica	Španija	
Referenčna oznaka države članice	RGE 37/2012	
Ime regije (NUTS)	COMUNIDAD VALENCIANA Mešano	
Organ, ki dodeli pomoč	SERVICIO VALENCIANO DE EMPLEO Y FORMACIÓN AVDA. NAVARRO REVERTER, 2 46004 VALENCIA (ESPAÑA) www.servef.es	
Naziv ukrepa pomoči	SUBVENCIONES PÚBLICAS DESTINADAS AL FOMENTO DEL EMPLEO PROTEGIDO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN CENTROS ESPECIALES DE EMPLEO Y ENCLAVES LABORALES PARA EL EJERCICIO 2012	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	ORDEN 47/2012, DE 21 DE JULIO, DE LA CONSELLERIA DE EDUCACIÓN, FORMACIÓN Y EMPLEO, POR LA QUE SE CONVOCA Y REGULA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES PÚBLICAS DESTINADAS AL FOMENTO DEL EMPLEO PROTEGIDO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN CENTROS ESPECIALES DE EMPLEO Y ENCLAVES LABORALES PARA EL EJERCICIO 2012 (DOCV DE 25 DE JULIO DE 2012)	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.1.2012-31.12.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 19,52 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija, Subvencioniranje obresti	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za nadomestilo dodatnih stroškov zaradi zaposlovanja invalidov (člen 42)	100 %	—
Pomoč za svetovalne storitve v korist MSP (člen 26)	50 %	—
Pomoč za zaposlovanje invalidov v obliki subvencij plače (člen 41)	50 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.docv.gva.es/datos/2012/07/25/pdf/2012_7423.pdf

Referenčna številka državne pomoči	SA.35283 (12/X)	
Država članica	Nemčija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	BAYERN Mešano	
Organ, ki dodeli pomoč	Bayerische Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie 80525 München www.stmwivt.bayern.de	
Naziv ukrepa pomoči	Richtlinien zur Förderung innovativer Energietechnologien und der Energieeffizienz (BayINVENT)	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	AllMBL Nr. 8/2012 S. 496 ff	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	Modification SA.32889	
Trajanje	1.8.2012-30.6.2014	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 17,32 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske študije (člen 24)	30 %	10 %
Industrijske raziskave (člen 31(2)(b))	50 %	0 %
Eksperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	25 %	10 %
Pomoč za študije tehnične izvedljivosti (člen 32)	40 %	—
Pomoč za okoljske naložbe v ukrepe varčevanja z energijo (člen 21)	20 %	10 %
Pomoč za okoljske naložbe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov energije (člen 23)	40 %	10 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.verkuendung-bayern.de/files/allmbl/2012/08/allmbl-2012-08.pdf#page=8>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35284 (12/X)	
Država članica	Litva	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	Lithuania Člen 107(3)(a)	
Organ, ki dodeli pomoč	Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministerija A. Volano g. 2/7, 01516 Vilnius www.smm.lt	
Naziv ukrepa pomoči	2007–2013 m. Žmogiškųjų išteklių plėtros veikslių programos 2 prioriteto „Mokymasis visą gyvenimą“ VP1-2.2-ŠMM-04-V priemonė „Aukščiausios kokybės formaliojo ir neformaliojo mokymo paslaugų teikimas“	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrežno nacionalno uradno publikacijo)	Švietimo ir mokslo ministro 2012 m. balandžio 18 d. įsakymas „Dėl 2007–2013 m. Žmogiškųjų išteklių plėtros veikslių programos 2 prioriteto „Mokymasis visą gyvenimą“ VP1-2.2-ŠMM-04-V priemonės „Aukščiausios kokybės formaliojo ir neformaliojo mokymo paslaugų teikimas“ projektų finansavimo sąlygų aprašas Nr. 6 patvirtinimo“ (Žin., 2012, Nr. 48-2362, Nr. 91-4754)	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.8.2012-1.10.2015	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	LTL 13,10 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=422966&p_query=&p_tr2=2 – LTL 13,10 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valiuti	MSP – bonusi v %
Posebno usposabljanje (člen 38(1))	45 %	0 %
Splošno usposabljanje (člen 38(2))	80 %	0 %

Spletina povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=422966&p_query=&p_tr2=2

Referenčna številka državne pomoči	SA.35285 (12/X)	
Država članica	Italija	
Referenčna oznaka države članice	—	

Ime regije (NUTS)	VALLE D'AOSTA Mešano	
Organ, ki dodeli pomoč	Regione autonoma Valle d'Aosta Piazza Deffeyes, 1 Aosta http://www.regione.vda.it/	
Naziv ukrepa pomoči	Piano triennale di politica del lavoro 2012-2014	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Legge regionale 31 marzo 2003, n. 7 «Disposizioni in materia di politiche regionali del lavoro, di formazione professionale e di riorganizzazione dei servizi per l'impiego» Deliberazione della Giunta regionale n. 950 del 4 maggio 2012 Deliberazione del Consiglio regionale n. 2493/XIII del 21 giugno 2012	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	17.7.2012-31.12.2014	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 6,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za zaposlovanje invalidov v obliki subvencij plače (člen 41)	75 %	—
Pomoč MSP za naložbe in zaposlovanje (člen 15)	20 %	—
Pomoč za zaposlovanje prikrajšanih delavcev v obliki subvencij plače (člen 40)	50 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.regione.vda.it/lavoro/PianoPolitichelavoro2012_2014/default_i.aspx

Referenčna številka državne pomoči	SA.35310 (12/X)
Država članica	Združeno kraljestvo
Referenčna oznaka države članice	12.05.08.02/82P
Ime regije (NUTS)	TYNESIDE Člen 107(3)(c)

Organ, ki dodeli pomoč	Department of Energy and Climate Change 3 Whitehall Place, London, SW1A 2AW. www.decc.gov.uk	
Naziv ukrepa pomoči	Renewable Heat Premium Payment – Social landlords competition.	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Section 153 of the Environmental Protection Act 1990	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	15.8.2011-31.3.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Inštaliranje vodovodnih, plinskih, ogrevalnih napeljav in naprav	
Vrsta upravičenca	veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	GBP 3,70 (v milijonih)	
Za jamstva	GBP 0,00 (v milijonih)	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov energije (člen 23)	21,09 %	0 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.decc.gov.uk/en/content/cms/meeting_energy/renewable_ener/premium_pay/sochoursrhpp/sochoursrhpp.aspx

Referenčna številka državne pomoči	SA.35311 (12/X)
Država članica	Združeno kraljestvo
Referenčna oznaka države članice	12.05.08.02/82P
Ime regije (NUTS)	WARWICKSHIRE, BERKSHIRE, BUCKINGHAMSHIRE AND OXFORDSHIRE Območja, ki ne prejemajo pomoči
Organ, ki dodeli pomoč	Department of Energy and Climate Change 3 Whitehall Place, London, SW1A 2AW WWW.DECC.GOV.UK
Naziv ukrepa pomoči	Renewable Heating Premium Payment — Social Landlords Competition.
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Section 153 of the Environmental Protection Act 1990.
Vrsta ukrepa	shema pomoči

Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	15.8.2011-31.3.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Inštaliranje vodovodnih, plinskih, ogrevalnih napeljav in naprav	
Vrsta upravičenca	veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	GBP 3,70 (v milijonih)	
Za jamstva	GBP 0,00 (v milijonih)	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov energije (člen 23)	12,65 %	0 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.decc.gov.uk/en/content/cms/meeting_energy/renewable_ener/premium_pay/sochoursrhpp/sochoursrhpp.aspx

Referenčna številka državne pomoči	SA.35312 (12/X)
Država članica	Združeno kraljestvo
Referenčna oznaka države članice	United Kingdom
Ime regije (NUTS)	EASTERN Območja, ki ne prejemajo pomoči
Organ, ki dodeli pomoč	Department of Energy and Climate Change 3 Whitehall Place, London, SW1A 2AW. www.DECC.GOV.UK
Naziv ukrepa pomoči	Renewable Heat Premium Payment -Social Landlords Competition
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Section 153 of the Environmental Protection Act 1990.
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—
Trajanje	15.8.2011-31.3.2012
Zadevni gospodarski sektorji	Inštaliranje vodovodnih, plinskih, ogrevalnih napeljav in naprav
Vrsta upravičenca	veliko podjetje
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	GBP 3,70 (v milijonih)
Za jamstva	GBP 0,00 (v milijonih)

Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov energije (člen 23)	30,84 %	0 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.decc.gov.uk/en/content/cms/meeting_energy/renewable_ener/premium_pay/sochoursrhpp/sochoursrhpp.aspx

Referenčna številka državne pomoči	SA.35313 (12/X)	
Država članica	Združeno kraljestvo	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	—	
Organ, ki dodeli pomoč	Department for Work and Pensions Caxton House 6-12 Tothill Street London SW1H 9NA www.dwp.gov.uk	
Naziv ukrepa pomoči	Work Choice Wage Incentive	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Employment and Training Act 1973 http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1973/50/contents	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	25.7.2012-31.3.2015	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	GBP 4,50 (v milijonih)	
Za jamstva	GBP 0,00 (v milijonih)	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za zaposlovanje invalidov v obliki subvencij plače (člen 41)	75 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.legislation.gov.uk/ukpga/1973/50/contents>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35315 (12/X)	
Država članica	Združeno kraljestvo	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	INNER LONDON – WEST Območja, ki ne prejemajo pomoči	
Organ, ki dodeli pomoč	BIG Lottery Fund 1 Plough Place London EC4A 1DE http://www.biglotteryfund.org.uk	
Naziv ukrepa pomoči	Golden Lane Housing Consultancy Aid	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Lottery Act of 2006	
Vrsta ukrepa	ad hoc pomoč	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Datum dodelitve	Od 24.8.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	FINANČNE IN ZAVAROVALNIŠKE DEJAVNOSTI	
Vrsta upravičenca	MSP – Golden Lane Housing	
Skupni znesek podjetju dodeljene ad hoc pomoči	GBP 0,19 (v milijonih)	
Za jamstva	GBP 0,00 (v milijonih)	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Shema	50 %	0 %
Pomoč za svetovalne storitve v korist MSP (člen 26)	50 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.biglotteryfund.org.uk/golden_lane_housing

Available on the page as a link.

Referenčna številka državne pomoči	SA.35318 (12/X)	
Država članica	Nemčija	
Referenčna oznaka države članice	DE-BMBF-617-72038-1/1(2011)	
Ime regije (NUTS)	DEUTSCHLAND Člen 107(3)(c), Območja, ki ne prejemajo pomoči, Mešano	
Organ, ki dodeli pomoč	Bundesministerium für Bildung und Forschung Hannoversche Straße 28-30 10115 Berlin http://www.bmbf.de	
Naziv ukrepa pomoči	Richtlinien zur Förderung von Forschungsprojekten unter dem Titel „Lebens- und Futtermittel: Nutzpflanzenenerträge und Lebensmittelsicherheit im Kontext des Klimawandels“ mit dem Ziel einer Verstärkung der transnationalen wissenschaftlichen und technologischen Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Pflanzenforschung im Rahmen der Nationalen Forschungsstrategie BioÖkonomie 2030	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Haushaltsgesetz i.d.jährl.F., z.Zt. 2012 v. 22.12.2011 BGBl. I S.2938 Bundeshaushaltsplan i.d.jährl.F., z.Zt. 2012 v. 22.12.2011 BGBl. I S.2938 www.bundesfinanzministerium.de/bundeshaushalt2012/html BHO mit VV i.akt.F., www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/bho/gesamt.pdf VwVfG i.akt.F., www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/vwvfg/gesamt.pdf Bundesanzeiger AT 26.7.2012 B7	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	26.7.2012-31.12.2017	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 1,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Eksperimentalni razvoj (člen 31(2)(c))	40 %	20 %
Pomoč za študije tehnične izvedljivosti (člen 32)	75 %	—
Pomoč za stroške pravic industrijske lastnine za MSP (člen 33)	100 %	—
Pomoč za raziskave in razvoj v kmetijskem in ribiškem sektorju (člen 34)	100 %	—

Temeljne raziskave (člen 31(2)(a))	100 %	—
Industrijske raziskave (člen 31(2)(b))	65 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.bmbf.de/foerderungen/19687.php>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35320 (12/X)	
Država članica	Združeno kraljestvo	
Referenčna oznaka države članice	FA12 S44 Sched 11	
Ime regije (NUTS)	Člen 107(3)(a), Člen 107(3)(c)	
Organ, ki dodeli pomoč	United Kingdom HM Revenue & Customs Room 3/64 100 Parliament Street London SW1A 2BQ England UK http://www.hmrc.gov.uk/	
Naziv ukrepa pomoči	Expenditure on plant and machinery for use in designated assisted areas	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2012/14/section/44/enacted?view=plain http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2012/14/schedule/11/enacted?view=plain	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	1.4.2012-31.3.2017	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	GBP 27,00 (v milijonih)	
Za jamstva	GBP 0,00 (v milijonih)	
Instrument pomoči (člen 5)	Druga oblika davčne ugodnosti	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Shema	10 %	0 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2012/14/section/44/enacted?view=plain>

<http://www.legislation.gov.uk/ukpga/2012/14/schedule/11/enacted?view=plain>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35325 (12/X)	
Država članica	Nemčija	
Referenčna oznaka države članice	—	
Ime regije (NUTS)	CHEMNITZ, DRESDEN, LEIPZIG Člen 107(3)(a), Člen 107(3)(c)	
Organ, ki dodeli pomoč	Landratsämter Siehe Anlage und Link zur Website der Bewilligungsbehörden http://www.smul.sachsen.de/foerderung/download/Ansprechpartner_LRA_Foerderung_12_08_06.pdf	
Naziv ukrepa pomoči	Förderrichtlinie Integrierte Ländliche Entwicklung — RL ILE/2011	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum im Freistaat Sachsen 2007 — 2013 Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	Modification X 320/2009	
Trajanje	1.1.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 12,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	CC/2007DE069PO019 – EUR 9,00 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Shema	30 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.recht.sachsen.de/GetXHTML.do?sid=2072315497331>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35326 (12/X)	
Država članica	Ciper	
Referenčna oznaka države članice	25.06.001.836	
Ime regije (NUTS)	Cyprus Člen 107(3)(a), Člen 107(3)(c)	

Organ, ki dodeli pomoč	Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, 1421 Λευκωσία www.mcit.gov.cy	
Naziv ukrepa pomoči	Σχέδιο Χορηγιών για Ενίσχυση της Επιχειρηματικής Καινοτομίας	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	1. Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου ημερομηνίας 20.6.2012 με την οποία εγκρίθηκε το Σχέδιο. 2. Αποφασίες Εφόρου Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων με αρ. 338 και ημερ. 9.3.2012 (Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας με αρ. 4556 και ημερομ. 16.3.2012, σελ. 1087) και 340 και ημερ. 2.7.2012 (Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας με αρ. 4586 και ημερ. 13.7.2012, σελ. 2816).	
Vrsta ukrepa	shema pomoči	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Trajanje	26.7.2012-31.12.2013	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči	
Vrsta upravičenca	MSP	
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 2,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	Το καθεστώς συγχρηματοδοτείται από την Κυπριακή Δημοκρατία και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης της Ε.Ε. στα πλαίσια του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Αειφόρος Ανάπτυξη και Ανταγωνιστικότητα» στον άξονα προτεραιότητας «Κοινωνία της Γνώσης και Καινοτομία». Το συνολικό ποσό που θα διατεθεί για τις ανάγκες του καθεστώτος ανέρχεται στα 4 εκατ. ευρώ. — EUR 3,40 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč mladim inovativnim podjetjem (člen 35)	150 000 EUR	—
Pomoč za svetovalne in podporne storitve za inovacije (člen 36)	73 125 EUR	—
Pomoč za posojanje visokokvalificiranega osebja (člen 37)	22 500 EUR	—
Pomoč za udeležbo MSP na sejmih (člen 27)	50 %	—
Εκπαιδευτικός υλοποίησης (člen 31(2)(c))	60 %	0 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.mcit.gov.cy/mcit/mcit.nsf/All/D3C2917E5FF72BBEC225794F00412F98?OpenDocument>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35329 (12/X)
Država članica	Nizozemska
Referenčna oznaka države članice	NLD

Ime regije (NUTS)	NEDERLAND, KOP VAN NOORD-HOLLAND Območja, ki ne prejemajo pomoči	
Organ, ki dodeli pomoč	provincie Noord-Holland Postbus 3007 2001 DA Haarlem Nederland www.noord-holland.nl	
Naziv ukrepa pomoči	warmtelevering met eigen biomassa van Texel	
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Algemene subsidieverordening Noord-Holland 2011	
Vrsta ukrepa	ad hoc pomoč	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Datum dodelitve	Od 2.8.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Oskrba z električno energijo, plinom in paro	
Vrsta upravičenca	MSP – TexelEnergie Cooperatie UA	
Skupni znesek podjetju dodeljene ad hoc pomoči	EUR 0,09 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov energije (člen 23)	45 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.noord-holland.nl/web/file?uuid=947ff2eb-6d1f-4746-8e3e-ecf49f7721b7&owner=da25edf2-3bbc-469a-8b08-656102d84c4d>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35337 (12/X)
Država članica	Nizozemska
Referenčna oznaka države članice	NL
Ime regije (NUTS)	GROOT-AMSTERDAM Območja, ki ne prejemajo pomoči
Organ, ki dodeli pomoč	Gemeente Amsterdam Amstel 1 1011 PN Amsterdam Nederland www.amsterdam.nl
Naziv ukrepa pomoči	Green Deal — sluiten Kleine Ring
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Green Deal

Vrsta ukrepa	ad hoc pomoč	
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—	
Datum dodelitve	Od 6.8.2012	
Zadevni gospodarski sektorji	Oskrba z električno energijo, plinom in paro, Tehnično preizkušanje in analiziranje	
Vrsta upravičenca	MSP – Westpoort Warmte B.V.	
Skupni znesek podjetju dodeljene ad hoc pomoči	EUR 0,35 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske študije (člen 24)	50 %	10 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.amsterdam.nl/publish/pages/379691/subsidiebeschikking_green_deal_-_kleine_ring.pdf

Referenčna številka državne pomoči	SA.35340 (12/X)
Država članica	Nemčija
Referenčna oznaka države članice	—
Ime regije (NUTS)	DEUTSCHLAND Člen 107(3)(a), Člen 107(3)(c), Območja, ki ne prejemajo pomoči, Mešano
Organ, ki dodeli pomoč	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), KfW-Bankengruppe Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Straße 29-35 65760 Eschborn KfW-Bankengruppe Palmengartenstraße 5-9 60325 Frankfurt www.bafa.de; www.kfw.de
Naziv ukrepa pomoči	Förderung der Nutzung erneuerbarer Energien im Wärmemarkt
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Richtlinien zur Förderung von Maßnahmen zur Nutzung erneuerbarer Energien im Wärmemarkt vom 20. Juli 2012, BAnz AT 8.8.2012 B4
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	Modification SA.32896
Trajanje	15.8.2012-31.12.2013
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje

Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 500,00 (v milijonih)	
Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Ugodno posojilo, Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za okoljske naložbe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov energije (člen 23)	45 %	20 %
Pomoč MSP za naložbe in zaposlovanje (člen 15)	20 %	—
Pomoč za okoljske naložbe v ukrepe varčevanja z energijo (člen 21)	20 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.erneuerbare-energien.de/erneuerbare_energien/downloads/doc/43273.php

Referenčna številka državne pomoči	SA.35349 (12/X)
Država članica	Nizozemska
Referenčna oznaka države članice	—
Ime regije (NUTS)	GROOT-AMSTERDAM Območja, ki ne prejemajo pomoči
Organ, ki dodeli pomoč	Gemeente Amsterdam, Dienst Economische Zaken Weesperstraat 89 Postbus 2133 1000 CC Amsterdam http://www.kansenvoorwest.nl
Naziv ukrepa pomoči	Steun EYE Film Instituut Nederland
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	A. Besluit van 3 oktober 2007, houdende regels inzake bestuurlijke organisatie en cofinanciering door het Rijk van projecten uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling voor de programma-periode 2007-2013, (Stb. 2007, 387) B. De ministeriele regeling van 12 november 2007 nr. WJZ 7130350, houdende de Rijkscofinanciering voor EFRO-programma's 2007-2013 voor doelstelling 2 (Stcrt. 2007, 222).
Vrsta ukrepa	ad hoc pomoč
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—
Datum dodelitve	Od 9.11.2011
Zadevni gospodarski sektorji	DRUGE DEJAVNOSTI
Vrsta upravičenca	MSP – EYE Film Instituut Nederland
Skupni znesek podjetju dodeljene ad hoc pomoči	EUR 0,31 (v milijonih)

Za jamstva	—	
Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	EFRO – EUR 1,50 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč MSP za naložbe in zaposlovanje (člen 15)	5,1 %	—

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

http://www.kansenvoorwest.nl/index.php?option=com_projectdetails&view=projectdetails&Itemid=42&projectId=785

Referenčna številka državne pomoči	SA.35352 (12/X)
Država članica	Španija
Referenčna oznaka države članice	España
Ime regije (NUTS)	EXTREMADURA Člen 107(3)(a)
Organ, ki dodeli pomoč	Junta de Extremadura CONSEJERÍA DE EMPLEO EMPRESA E INNOVACIÓN Paseo de Roma s/n 06800 — Mérida (Badajoz) CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, DESARROLLO RURAL, MEDIO AMBIENTE Y ENERGÍA Avda. Luis Ramallo, s/n 06800 — Mérida (Badajoz) España www.gobex.es
Naziv ukrepa pomoči	Incentivos extremeños a la inversión
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	Decreto 55/2012, de 13 de abril, por el que se establece un régimen de incentivos industriales a la inversión empresarial en el ámbito e la Comunidad Autónoma de Extremadura. Decreto 136/2012, de 13 de julio, por el que se establece un régimen de incentivos agroindustriales extremeños en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Extremadura y la convocatoria para el ejercicio 2012.
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	Modification SA.34760
Trajanje	20.4.2012-31.12.2013
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 38,50 (v milijonih)
Za jamstva	—

Instrument pomoči (člen 5)	Neposredna subvencija	
Sklic na odločbo Komisije	—	
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	FEDER-EXTREMADURA 2007-13 EJE 2 DESARROLLO E INNOVACIÓN EMPRESARIAL. TEMA PRIORITARIO 06 AYUDA A LAS PYME PARA EL FOMENTO DE LA UTILIZACIÓN DE PRODUCTOS Y PROCESOS DE PRODUCCIÓN QUE RESPETEN EL MEDIO AMBIENTE; TEMA PRIORITARIO 08 OTRAS INVERSIONES EN EMPRESAS. POGRAMA DE DESARROLLO RURAL EN EXTREMADURA 2007-13. EJE 1 «AUMENTO DE LA COMPETITIVIDAD DEL SECTOR AGRÍCOLA Y FORESTAL», MEDIDA 1.2.3. AUMENTO DEL VALOR AÑADIDO DE LOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS Y FORESTALES. SUBMEDIDA No ENFOQUE LEADER. — EUR 37,36 (v milijonih)	
Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Shema	50 %	50 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2012/750o/12040061.pdf>

<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2012/1390o/12040152.pdf>

Referenčna številka državne pomoči	SA.35354 (12/X)
Država članica	Nemčija
Referenčna oznaka države članice	—
Ime regije (NUTS)	DEUTSCHLAND Območja, ki ne prejemajo pomoči
Organ, ki dodeli pomoč	KfW Bankengruppe Palmengartenstraße 5-9, 60325 Frankfurt www.kfw.de
Naziv ukrepa pomoči	Energieeffizient Sanieren — Soziale Organisationen
Nacionalna pravna podlaga (sklic na ustrezno nacionalno uradno publikacijo)	KfW-Gesetz, BGBl. I S.2427, Programmmerkblatt „Energieeffizient Sanieren — Soziale Organisationen“
Vrsta ukrepa	shema pomoči
Sprememba obstoječega ukrepa pomoči	—
Trajanje	1.9.2012-31.12.2013
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi gospodarski sektorji, upravičeni do pomoči
Vrsta upravičenca	MSP, veliko podjetje
Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme	EUR 25,00 (v milijonih)
Za jamstva	—
Instrument pomoči (člen 5)	Ugodno posojilo, Neposredna subvencija
Sklic na odločbo Komisije	—
Če se sofinancira s sredstvi Skupnosti	—

Cilji	Največja intenzivnost pomoči v % ali najvišji znesek pomoči v domači valuti	MSP – bonusi v %
Pomoč za naložbe, ki podjetjem omogoča preseganje standardov Skupnosti oziroma povišanje ravni varstva okolja v odsotnosti standardov Skupnosti (člen 18)	35 %	20 %

Spletna povezava na celotno besedilo ukrepa pomoči:

<http://www.kfw.de/>

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 1857/2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo kmetijskih proizvodov, in o spremembi Uredbe (ES) št. 70/2001

(2012/C 289/02)

Št. pomoči: SA.35321 (12/XA)

Država članica: Italija

Regija: NOVARA

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč:

BANDO DI CONTRIBUTO

INTERVENTI PER L'INNOVAZIONE E L'AMMODERNAMENTO DELLE IMPRESE

B) PMI AGRICOLE ATTIVE NEL SETTORE DELLA PRODUZIONE PRIMARIA DI PRODOTTI AGRICOLI

Pravna podlaga: DELIBERAZIONE GIUNTA CAMERALE G/12 DEL 1.3.2010

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme: EUR 0,50 (v milijonih)

Največja intenzivnost pomoči: 0,20 %

Trajanje sheme ali individualne pomoči: 3.9.2012-31.12.2016

Cilj pomoči: Naložbe v kmetijska gospodarstva (člen 4 Uredbe (ES) št.1857/2006)

Zadevni gospodarski sektorji: KMETIJSTVO IN LOV, GOZDARSTVO, RIBIŠTVO

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

CAMERA DI COMMERCIO DI NOVARA

VIA AVOGADRO 4
28100 NOVARA
ITALY

Spletni naslov:

<http://www.no.camcom.gov.it/contributi>

Drugi podatki: —

Št. pomoči: SA.35336 (12/XA)

Država članica: Združeno kraljestvo

Regija: NORTH EAST, NORTH WEST, YORKSHIRE AND THE HUMBER, EAST MIDLANDS, WEST MIDLANDS, EASTERN, LONDON, SOUTH EAST, SOUTH WEST

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč: Government grant funding for the river restoration programme for the attainment of the Water Framework Directive goals for the years 2011 to 2015 in England including Habitats improvement, Agricultural and non Agricultural diffuse, non-native species and metal mines

Pravna podlaga:

The Water Environment (Water Framework Directive) (England and Wales) Regulations 2003

The Appropriation Act 2011

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju: Letni skupni znesek načrtovanih proračunskih sredstev na podlagi sheme: GBP 6,00 (v milijonih)

Največja intenzivnost pomoči: 100,00 %

Trajanje sheme ali individualne pomoči: 11.9.2012-31.3.2015

Cilj pomoči: Tehnična podpora (člen 15 Uredbe (ES) št.1857/2006), Varstvo tradicionalne krajine in stavb (člen 5 Uredbe (ES) št.1857/2006)

Zadevni gospodarski sektorji: KMETIJSTVO IN LOV, GOZDARSTVO, RIBIŠTVO

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:

Department for Environment Food and Rural Affairs

Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3 JR
United Kingdom

Spletni naslov:

<http://www.defra.gov.uk/environment/quality/water/legislation/water-framework-directive/>

Drugi podatki: —

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

DRŽAVNA POMOČ – MALTA

Državna pomoč SA.33829 (2012/C) (ex 2012/NN) – Shema davka na tonažo in drugi državni ukrepi v korist ladjarskih družb na Malti

Poziv k predložitvi pripomb na podlagi člena 108(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije

(Besedilo velja za EGP)

(2012/C 289/03)

Z dopisom v verodostojnem jeziku z dne 25. julija 2012 na straneh, ki sledijo temu povzetku, je Komisija uradno obvestila Malto o svoji odločitvi, da začne postopek na podlagi člena 108(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije v zvezi z zgoraj navedeno pomočjo.

Zainteresirane strani lahko v enem mesecu od dneva objave tega povzetka in dopisa, ki mu sledi, predložijo svoje pripombe o pomoči, v zvezi s katero Komisija začne postopek, na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Telefaks: +32 22961242

Te pripombe se pošljejo Malti. Zainteresirana stran, ki predloži pripombe, lahko pisno zaprosi za zaupno obravnavo svoje identitete in navede razloge za to.

POSTOPEK

Komisija je 4. novembra 2011 poslala zahtevek za informacije o ukrepih podpore, ki jih Malta izvaja za pomorski sektor. Malteške oblasti so odgovor predložile 23. januarja 2012.

Ta dopis je bil evidentiran pod številko primera državne pomoči SA 33829.

OPIS UKREPOV

Shema davka na tonažo se na Malti uporablja od leta 1973. Ta shema in drugi ukrepi podpore v korist ladjarjev, ki so predmet pregleda, so se na Malti uporabljali že na dan pristopa k EU.

Na podlagi razpoložljivih informacij se zdi, da shema davka na tonažo na Malti lahko zajame vse vrste plovil, vključno s tistimi, ki se ne uporabljajo za prevoz potnikov ali tovora (ali se za ta namen uporabljajo le v majhnem obsegu).

Shema davka na tonažo se lahko uporablja tudi za lastnike ladij, ki sami ne opravljajo nobenih dejavnosti pomorskega prometa, temveč so opredeljeni kot „organizacije za pomorski prevoz“, ki izpolnjujejo pogoje za shemo davka na tonažo. Tudi finančne institucije, ki zagotavljajo posojila in jamstva lastnikom, upravljavcem in upraviteljem, so opredeljene kot organizacije za pomorski prevoz in so izvzete iz obdavčitve dohodka v zvezi s zadevnimi dejavnostmi.

Zdi se, da se shema davka na tonažo brez omejitev uporablja tudi za zakup s posadko.

Stopnje davka na tonažo so v praksi lahko nižje od stopenj, sprejetih za druge države članice, med drugim zato, ker ima pristojni minister diskrecijsko pravico, da podjetja oprosti tega davka.

V skladu z zadevno malteško zakonodajo se lahko ladja, ki pluje pod zastavo države, ki ni članica EGP, vključi v shemo davka na tonažo, če se delež takih ladij v floti družbe v obdobju predhodnih treh let ni povečal.

Zdi se, da malteška shema davka na tonažo določa le omejeno razlikovanje med upravičenimi in neupravičenimi dejavnostmi ter zato morda učinkov prelivanja v neupravičene dejavnosti ne preprečuje v celoti.

Kapitalski dobički in dividende, ki izhajajo iz deležev v lastniškem kapitalu v organizacijah za pomorski prevoz in finančnih institucijah, ki financirajo navedene organizacije za pomorski prevoz, so izvzeti iz obdavčitve kapitalskih dobičkov. Izvzeti so tudi kapitalski dobički, ki izhajajo iz prodaje ladij, vključenih v shemo davka na tonažo. Za transakcije v zvezi z ladjami in organizacijami za pomorski prevoz, vključenimi v shemo davka na tonažo, se ne plačuje nobena kolkovina.

OCENA

Obstoj pomoči

Sheme davka na tonažo so nedvomno državna pomoč. Davčno izvzete kapitalskih dobičkov od prodaje ladij lahko pomeni dodatno pomoč poleg davka na tonažo, če se uporablja za ladje, ki so bile kupljene, preden je podjetje vstopilo v shemo davka na tonažo. Tudi oprostitve plačila davka na kapitalske dobičke in dividende, ki izhajajo iz deležev v lastniškem kapitalu v organizacijah za pomorski prevoz, ki odstopajo od standardnega sistema, ki se uporablja v državi članici, se šteje za državno pomoč. Enako velja za izvzete iz obveznosti plačila kolkovine, ki velja posebej za ta sektor.

Združljivost

Na podlagi Smernic o pomorskem prometu⁽¹⁾, kot so bile razložene v prejšnjih odločitvah o državni pomoči, je predhodno stališče Komisije v zvezi z zadevnimi ukrepi naslednje.

Komisija meni, da za dobičke od ladij, ki niso vključene v pomorski promet, ne bi smel veljati davek na tonažo. V zvezi s tem ima Komisija pomisleke, v kolikšnem obsegu, če sploh,

naj bi davek na tonažo zajemal naslednja plovila/strukture: barže na lastni pogon, jahte, potniška plovila, pontoni in naftne ploščadi.

Glede ladij, vključenih v dejavnosti, ki so upravičene do ugodnosti davka na tonažo, Komisija na tej stopnji meni, da bi slednje morale biti na voljo samo resničnim upravljavcem in upraviteljem ladij. Zakupodajalci, ki sami ne opravljajo nika-kršne dejavnosti pomorskega prometa, ne bi smeli imeti koristi od davka na tonažo. Podobno družbe, katerih poslovni model temelji izključno na uporabi prometnih storitev drugih družb (zakup s posadko), ne bi smele biti upravičene do ugodnosti iz naslova davka na tonažo.

Ugodna davčna obravnava finančnih ustanov, ki financirajo sektor pomorskega prometa, se ne zdi skladna z dosedanjim pristopom Komisije do pomožnih dejavnosti.

Komisija ima pomisleke, ali bi bila davčna obremenitev za določeno tonažo v vseh primerih skladna s tistim, kar je Komisija v preteklosti sprejela v zvezi z drugimi državami članicami.

Zahteve glede povezave z zastavo in omejitveni ukrepi se zdijo šibkejši, kot jih zahtevajo smernice o pomorskem prometu in prejšnje odločbe Komisije.

V tej fazi Komisija dvomi o združljivosti oprostitve obdavčitve kapitalskih dobičkov in dividend, ki izhajajo iz kapitalskih deležev v organizacijah za pomorski prevoz. Smernice o pomorskem prometu državam članicam sicer omogočajo zmanjšanje obdavčenja dejavnosti pomorskega prevoza do standardne davčne obremenitve na osnovi tonaže, vendar se zadevni ukrepi nanašajo na zmanjšanje obdavčitve podjetij iz naslova naložbenih dejavnosti v pomorski prevoz. Komisija tudi ugotavlja, da se davka oproščeni investicijski dohodek sploh se nanaša na ladjarske družbe, kot so opredeljene v smernicah o pomorskem prometu in prejšnjih odločbah Komisije (malteška opredelitev organizacij za pomorski prevoz je znatno širša in zajema več podjetij). Zaradi posebnosti malteškega sistema obdavčevanja je hkrati predhodno mnenje Komisije, da je davčna oprostitve za dividende, izplačane resničnim ladjarskim družbam, nujno potrebna dopolnitev sheme davka na tonažo, saj bi bile sicer koristi iz te ureditve lahko skoraj v celoti izgubljene.

Če se kapitalski dobički od prodaje ladij nanašajo na ladje, ki so bile pridobljene pred vstopom podjetja v shemo davka na tonažo, je njihovo izvzete iz obdavčitve treba obravnavati kot dodatno pomoč poleg davka na tonažo, ki bi bila običajno sprejemljiva le do zgornje meje pomoči, določene v smernicah o pomorskem prometu. Zadevni ukrep pomoči se zdi sprejemljiv samo za resnične ladjarske družbe.

⁽¹⁾ Sporočilo Komisije C(2004) 43 – Smernice Skupnosti o državnih pomočeh za pomorski promet (2004/C 13/03).

Izvzetje iz kolkovine bi lahko bilo sprejemljivo do višine zgornje meje pomoči, določene v smernicah o pomorskem prometu, kadar je neposredni upravičenec resnična ladjarska družba. Vendar Komisija na tej stopnji meni, da oprostitve te kolkovine za druge gospodarske subjekte, ki so na Malti razvrščeni med „organizacije za pomorski prevoz“, niso sprejemljive.

BESEDILO DOPISA

„Il-Kummissjoni tixtieq tinforma lil Malta li, wara li eżaminat l-informazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet Maltin u l-informazzjoni minn sorsi oħra dwar il-miżuri msemmija hawn fuq, iddeċidiet li tibda l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 108(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) (2).

1. PROĊEDURA

- (1) B'ittra datata l-4 ta' Novembru 2011, il-Kummissjoni talbet li Malta tagħtiha informazzjoni dwar miżuri possibbli li ġew applikati minnha favur il-kumpaniji ta' bastimenti.
- (2) Fit-23 ta' Jannar 2012, l-awtoritajiet Maltin ipprezentaw it-tweġiba tagħhom.

2. DESKRIZZJONI TAL-MIŻURI

Din id-Deciżjoni tkopri l-miżuri ta' appoġġ li ġejjin fis-settur tat-trasport marittimu f'Malta: ir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, l-eżenzjoni minn tassazzjoni ta' qligħ kapitali li jirriżulta mill-bejgħ ta' bastimenti, l-eżenzjoni minn tassazzjoni ta' qligħ kapitali u dividendi relatati ma' ishma f'organizzazzjonijiet tal-bastimenti, l-eżenzjoni mit-taxxa fuq id-dokumenti u t-trasferimenti.

2.1. L-iskema tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ

2.1.1. Bastimenti eliġibbli

- (3) Skont il-leġiżlazzjoni Maltija, profitti relatati ma' bastimenti kklassifikati bhala "bastimenti eżentati" jistgħu jiġu eżentati mid-dispożizzjonijiet standard tal-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income (3).
- (4) Skont ir-regolamenti dwar Bastimenti Merkantili (4), ir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ tkopri biss l-introjtu li jiġi minn attivitajiet ta' trasport marittimu (5).
- (5) Id-definizzjoni ta' attivitajiet ta' trasport marittimu li tinsab hawn hija din li ġejja: "attivitajiet ta' trasport marittimu" tfisser il-garr internazzjonali tal-oġġetti jew il-passiġġieri bil-baħar jew l-ghoti ta' servizzi oħra lil bastiment jew minnu li jistgħu jkunu anċillari jew assoċjati magħhom inkluża l-proprjetà, in-nolleġġ jew kwalunkwe thaddim iehor ta' bastiment involut f'kull attività msemmija hawn fuq jew f'xi waħda minnhom jew kif jista' jkun preskritt mod iehor.
- (6) Madankollu, mill-Artikoli 85(1) u 85A(1) tal-Att dwar il-Bastimenti Merkantili, jidher li anke l-bastimenti li d-daqs tagħhom huwa anqas minn 1 000 tonnellaġġ netta, jistgħu jiġu ddikjarati bhala "bastimenti eżentati", allura eliġibbli għar-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, irrispettivament mit-thaddim jew il-kummerċ li jkunu involuti fihom, skont ċerti kundizzjonijiet li jistgħu jitqiesu li jkunu meħtieġa mill-ministri responsabbli.

(7) Mit-tabella tar-rati tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ mehmuza mal-Att dwar il-Bastimenti Merkantili (6), jidher ċar li r-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ fost l-oħrajn tkopri l-braken li jahdmu mingħajr magna, il-bastimenti tas-sajd u l-jottijiet.

(8) Bosta pubblikazzjonijiet minn ditti legali u kumpaniji ta' konsulenza fuq l-internet jidher li jikkonfermaw il-fatt li l-bastimenti kollha u l-istrutturi marittimi kollha huma eliġibbli għat-trattament tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ: "taħt il-bandiera Maltija jistgħu jiġu rreġistrati t-tipi kollha ta' bastimenti, minn jottijiet sa bastimenti tal-kruċieri u tankers kif ukoll strutturi oħra tal-baħar, bhal riggiġiet taż-żejt, krejnijiet u puntuni" (7).

2.1.2. Tipi ta' profitti eliġibbli li jiġu minn "bastimenti eżentati", li huma eżentati mit-tassazzjoni fuq id-dhul tal-kumpaniji

(9) L-Att dwar il-Bastimenti Merkantili (8) flimkien mar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkantili (9) jgħidu li l-kumpaniji sidien, li jhaddmu, jamministraw u jimmaniġġjaw il-bastimenti huma eżentati mit-tassazzjoni fuq id-dhul tal-kumpaniji fir-rigward tal-attivitajiet ta' trasport marittimu tagħhom (10), soġġett għal pagament tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ (11). Anke l-istituzzjonijiet finanzjarji li jipprovdu self, li johorġu garanziji jew li johorġu titoli relatati mal-proprjetà, l-immaniġġjar, l-amministrazzjoni jew it-thaddim tal-bastimenti huma eżentati mit-tassazzjoni fuq id-dhul tal-kumpaniji fir-rigward tal-attivitajiet rilevanti.

(10) Għalhekk, jidher li l-profitti mill-kiri tas-sidien ta' bastimenti mingħajr involviment dirett fit-trasport ta' oġġetti jew ta' passiġġieri bil-baħar jistgħu jiġu koperti mit-taxxa fuq it-tunnellaġġ minflok mit-tassazzjoni fuq id-dhul tal-kumpaniji fir-rigward tal-kirijiet li jkunu qed jirċievu. Skont il-punt 3(1) tar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkantili "fil-każ ta' bastiment imhaddem b'nolleġġ, [għandu] jithallas ammont lir-Registatur (12) li jammonta għat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ta' kull sena għal dik is-sena flimkien ma' dik imhallsa mis-sid." Jidher li din in-norma tindika li s-sidien puri jew min jagħti b'nolleġġ jistgħu jibbenefikaw huma stess mis-sistema tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ. Barra minn hekk, l-informazzjoni disponibbli fuq l-internet tindika li l-kumpanija sid ta' "bastiment eżentat" tista' hi stess tibbenefika mir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ: "Il-kumpanija sid il-bastiment jew operattiva hija eżentata mit-taxxa fuq l-income u fuq kwalunkwe qligħ jew profitti derivati mill-proprjetà jew mit-thaddim ta' bastimenti eżentati" (13).

(2) B'effett mill-1 ta' Diċembru 2009, l-Artikoli 73, 87 u 88 tat-Trattat KE saru rispettivament l-Artikoli 93, 107 u 108 tat-TFUE. Sostanzjalment, iż-żewġ settijiet ta' dispożizzjonijiet huma identiċi. Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, ir-referenzi għall-Artikoli 93, 107 u 108 tat-TFUE għandhom jitqiesu bhala referenzi rispettivament għall-Artikoli 73, 87 u 88 tat-Trattat KE, fejn dan ikun meħtieġ.

(3) Il-Kapitolu 123, l-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income

(4) Leġiżlazzjoni sussidjarja 234.43 Regolamenti dwar Bastimenti Merkantili (Tassazzjoni u Hwejjeġ Oħra li għandhom x'jaqsma ma' Organizzazzjonijiet ta' Bastimenti), Avviż legali 224 tal-2004 kif emendat bl-Avviż Legali 83 tal-2010.

(5) L-Artikolu 2 u 3(1) tar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkantili.

(6) L-ewwel skeda

(7) Ara eż. <http://www.argentusmalta.com/index.php/maritime-law>

(8) L-Artikolu 84Z(1).

(9) L-Artikolu 3 (ara <http://www.justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?app=lom&itemid=9628>)

(10) Ara n-nota 7 hawn fuq

(11) Għall-manijers tal-bastimenti (entitajiet involuti fl-amministrazzjoni teknika u tal-persunal tal-bastimenti) it-taxxa hija stabbilit għal 25 % tar-rata standard tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ

(12) L-amministratur tar-reġistru tal-bastimenti ta' Malta.

(13) Ara wkoll http://www.deloitte.com/assets/Dcom-Global/Local%20Assets/Documents/ShippingTaxOverviewsBrochure_Feb06.pdf

- (11) Ghaldaqstant, jidher li l-profitti tal-kumpaniji li huma purament manigiers kummerċjali tal-bastimenti (jiġifieri l-kumpaniji li jiffirmaw il-kuntratti ta' trasport tal-merkanzija jew tal-passiġġieri iżda li jużaw is-servizzi ta' kumpaniji oħra biex jonoraw il-kuntratti tagħhom, permezz ta' nolleġ bil-hin jew bil-vjaġġ) jistgħu jkunu soġġetti għar-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ. Din il-konkluzjoni tohrog mid-definizzjoni wiesgħa tal-organizzazzjonijiet tal-bastimenti uzata fil-leġizlazzjoni Maltija. Barra minn hekk, il-possibbiltà li d-dhul min-nolleġg bl-ekwipaġġ jiġi soġġett għat-taxxa fuq it-tunnellaġġ għet ikkonfermata mill-awtoritajiet Maltin fl-ittra tagħhom tas-23 ta' Jannar 2012.
- (12) L-awtoritajiet Maltin iddikjaraw li każ fejn organizzazzjoni tal-bastimenti tillimita l-attivitajiet tagħha għal nolleġg bil-hin u/jew bil-vjaġġ, jiġu imposti certi kundizzjonijiet addizzjonali, li n-natura u l-firxa tagħhom huma stabbiliti fuq bażi ta' każ b'każ.

- (13) Self u garanziji lis-sidien tal-bastimenti kif ukoll lill-operaturi, lill-manigiers jew lill-amministraturi ta' bastimenti f'Malta huma kkunsidrati bhala attivitajiet ancillari għall-attivitajiet ta' trasport marittimu. Għalhekk, l-istituzzjonijiet finanzjarji involuti f'dawn l-attivitajiet huma eżentati mit-tassazzjoni fuq il-profitti li jiġu mill-attivitajiet rilevanti⁽¹⁵⁾.
- (14) L-attivitajiet ancillari huma definiti bhala attivitajiet finanzjarji, kummerċjali u ta' sigurtà li huma ancillari għall-proprietà, it-thaddim, l-amministrazzjoni u l-immaniġġjar ta' "bastiment eżentat"⁽¹⁶⁾.

2.1.3. Il-livell tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ

- (15) Malta timponi rata ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ ta' kull sena fl-għamla ta' somma f'daqqa. Fil-każ ta' bastimenti, hlief braken, jottijiet u bastimenti tas-sajd, it-taxxa fuq it-tunnellaġġ ta' kull sena hija:

Bastimenti ta' Tunnellaġġ Nett (Tunnellati Netti)		Taxxa fuq it-Tunnellaġġ ta' Kull Sena
0	2 500	EUR 1 000
2 500	8 000	EUR 1 000 u 40 ċenteżmu kull TN iktar minn 2 500 TN
8 000	10 000	EUR 3 200 u 19-il ċenteżmu kull TN iktar minn 8 000 TN
10 000	15 000	EUR 3 580 u 14-il ċenteżmu kull TN iktar minn 10 000 TN
15 000	20 000	EUR 4 280 u 12-il ċenteżmu kull TN iktar minn 15 000 TN
20 000	30 000	EUR 4 880 u 9 ċenteżmi kull TN iktar minn 20 000 TN
30 000	50 000	EUR 5 780 u 7 ċenteżmi kull TN iktar minn 30 000 TN
Aktar minn 50 000		EUR 7 180 u 5 ċenteżmi kull TN iktar minn 50 000 TN

Ara: L-ewwel skeda tal-Att dwar il-Bastimenti Merkantili⁽¹⁴⁾

- (16) Wara r-rata standard tiġi agġustata skont kemm ikollu żmien il-bastiment. Għal bastimenti li għandhom bejn 10 snin u 15-il sena tiġi applikata r-rata standard, filwaqt li l-bastimenti l-aktar godda jistgħu jibbenefikaw minn tnaqqis li jitle' sa 30 % u l-bastimenti li għandhom aktar żmien huma soġġetti għal somma addizzjonali li tista' tilhaq livell ta' 50 %, skont kemm ikollu żmien b'mod preċiż il-bastiment.
- (17) It-taxxa fuq it-tunnellaġġ ikkalkulata tista' titnaqqas sa 75 % fir-rigward tal-bastimenti rreġistrati barra minn Malta, minhabba l-hlasijiet ta' rreġistrazzjoni jew it-taxxa fuq it-tunnellaġġ imhallsa fil-pajjiż rilevanti.
- (18) Il-manigiers tal-bastimenti (l-entitajiet li jkunu responsabbli tal-manigment tekniku jew tal-ekwipaġġ tal-bastiment jew tat-tnejn li huma) ihallsu taxxa fuq it-tunnellaġġ fil-livell ta' 25 % mit-taxxa fuq it-tunnellaġġ tas-soltu.

2.1.4. Rekwizit tal-bandiera

- (19) Skont il-leġizlazzjoni Maltija, bastiment li mhuwiex tal-UE jista' jiġi ddikjarat bhala "bastiment eżentat" meta:

- (a) l-organizzazzjoni tal-bastimenti liċenzjata timmanigġja, thaddem jew tkun sid ta' mill-anqas sittin fil-mija (60 %) tat-tunnellaġġ totali tagħha taht bandiera tal-UE; jew
- (b) il-percentwal tat-tunnellaġġ totali tal-organizzazzjoni tal-bastimenti liċenzjata li tinghata bandiera tal-UE eżatt wara li l-organizzazzjoni tal-bastimenti tibda thaddem dan il-bastiment ma jkunx anqas mill-percentwal tat-tunnellaġġ totali tal-organizzazzjoni tal-bastimenti li ngħata bandiera tal-UE fid-data ta' referenza⁽¹⁷⁾ jew, fil-każ tal-manigiers tal-bastimenti, sena mid-data li fiha l-manigier tal-bastimenti beda jopera (jekk din tkun aktar tard mid-data ta' referenza); jew
- (c) il-percentwal tat-tunnellaġġ li ngħata bandiera tal-UE tal-kumpanija benefiċjarja ma jkunx naqas fuq

⁽¹⁴⁾ <http://www.justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?app=lo&itemid=8734&l=2>

⁽¹⁵⁾ Fost l-oħrajn, dan johrog mill-Artikolu 84Z(1) (d) tal-Att dwar il-Bastimenti Merkantili u mir-Regolament 3(2) tar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkantili.

⁽¹⁶⁾ Ara l-Artikolu 84Z tal-Att dwar il-Bastimenti Merkantili.

⁽¹⁷⁾ Kif provdut skont il-Linji Gwida tal-UE fl-Artikoli 2 u 3 tar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkantili, id-dati ta' referenza huma s-17 ta' Jannar 2004 għall-organizzazzjonijiet tal-bastimenti u l-11 ta' Gunju 2009 għall-manigiers tal-bastimenti rispettivament.

perjodu ta' tliet snin jew fuq perjodu iqsar li fih kien jeżisti l-benefiċjarju tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ.

- (d) Meta ma jiġux sodisfatti r-reqwiżiti tal-paragrafi (b) jew (c), il-bastiment mhux tal-UE jista' xorta wahda jiddaħhal fir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ jekk il-benefiċjarju jiehu l-impenn li jżid jew tal-anqas iżomm taht il-bandiera ta' wiehed mill-Istati Membri s-sehem tat-tunnellaġġ li kien qed jithaddem taht dawn il-bnadar fid-data ta' referenza.

2.1.5. Miżuri ta' delimitazzjoni

- (20) L-Artikolu 3(4) tar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkanti jeħtieġ li tiġi żgurata s-separazzjoni tal-kontijiet fir-rigward tal-attivitajiet ta' trasport marittimu u dawk mhux ta' trasport marittimu.
- (21) Id-dispożizzjonijiet ġenerali kontra l-abbuż tal-liġi tat-taxxa Maltija, li jipprevedu li t-thaddim li għandu l-għan li jnaqqas b'mod artifiċjali l-ammonti taxxabbli għandhom jiġu injorati, japplikaw ukoll fir-rigward tar-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ⁽¹⁸⁾.
- (22) Il-qlib bejn ir-regim ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ u s-sistema ta' tassazzjoni fuq id-dhul tal-kumpaniji għall-finijiet li jiġi ottimizzat il-kont tat-taxxa huwa limitat mill-fatt li d-deċiżjoni li wiehed ihalli s-sistema tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ma tistax tiġi rrevokata⁽¹⁹⁾.

2.2. Eżenzjoni mit-tassazzjoni fuq il-qligħ kapitali mill-bejgħ ta' bastimenti

- (23) Il-qligħ kapitali li jiġi mit-trasferiment ta' "bastimenti eżentati" u thaddim simili li jinvolvi "bastimenti eżentati" huwa eżentat mit-tassazzjoni⁽²⁰⁾.
- (24) Peress li ma jeżistu l-ebda regoli speċifiċi dwar is-sitwazzjoni tal-bastimenti akkwistati mill-benefiċjarju qabel id-dhul tiegħu fir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, f'dan l-istadju wiehed jassumi li l-qligħ kapitali li jiġi mill-bejgħ tal-bastimenti akkwistati qabel id-dhul tal-benefiċjarju fir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ huwa eżentat ukoll mit-tassazzjoni fuq id-dhul tal-kumpaniji (u mhux biss il-qligħ kapitali mill-bejgħ tal-bastimenti akkwistati qabel id-dhul fir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ).

2.3. Eżenzjoni mit-tassazzjoni fuq il-qligħ kapitali u d-dividendi relatati mal-ishma fl-organizzazzjonijiet tal-bastimenti

- (25) Organizzazzjonijiet li għandhom interess azzjonarju fl-organizzazzjonijiet tal-bastimenti⁽²¹⁾ kif ukoll l-azzjonisti tagħhom stess, ma jhallux taxxa fuq l-income fir-rigward ta':
- dividendi relatati ma' dawn l-interessi azzjonarji, sal-punt li jirrigwardaw attivitajiet ta' trasport marittimu jew il-finanzjament ta' dawn l-attivitajiet;

— qligħ kapitali relatat mat-trasferiment ta' dawn l-interessi azzjonarji, sakemm il-kumpanija li fiha jinżamm l-interess azzjonarju tillimita l-attivitajiet tagħha għal attivitajiet ta' trasport marittimu jew għall-finanzjament ta' dawn l-attivitajiet⁽²²⁾.

- (26) L-eżenzjonijiet imsemmija hawn fuq għandhom japplikaw tul il-katina ta' proprjetà kollha⁽²³⁾.
- (27) Rigward it-tassazzjoni fuq id-dividendi, permezz tas-sistema ta' imputazzjoni shiha ta' Malta, it-taxxa fuq l-income imhallsa minn kumpanija fuq il-profitti li minnhom jitqassmu d-dividendi hija imputata mat-taxxa fuq l-income dovuta mill-azzjonist benefiċjarju fuq id-dividendi⁽²⁴⁾. Dan fil-prattika jfisser li d-dividendi mhumiex intaxxati biss meta ma tkunx thallset taxxa fuq l-income fil-livell tal-kumpanija li tqassam id-dividendi. Jekk ir-regola standard tkun tapplika għall-azzjonisti tal-kumpaniji soġġetti għar-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, dawn ikollhom ihallsu t-taxxa fuq l-income mid-dividendi minhabba li l-profitti li minnhom tqassmu d-dividendi ma jkunux ġew soġġetti għat-taxxa fuq l-income.
- (28) Fir-rigward tat-tassazzjoni tal-qligħ kapitali, l-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income jipprevedi t-tassazzjoni fuq il-qligħ kapitali fil-każ, fost l-oħrajn, tat-tranzazzjonijiet b'titoli ta' sigurtà⁽²⁵⁾. Il-qligħ kapitali taxxabbli huwa aggregat ma' dhul ieħor taxxabbli u huwa intaxxat b'rata fissa ta' 35 % fil-każ tal-kumpaniji.

2.4. Eżenzjoni mit-taxxa fuq id-dokumenti u t-trasferimenti

- (29) Ma tapplika l-ebda taxxa fuq id-dokumenti u t-trasferimenti (jiġifieri t-taxxa tal-bolla) eż. għar-registrazzjoni u l-bejgħ ta' "bastiment eżentat" jew ta' interess azzjonarju f'organizzazzjoni tal-bastimenti, kif ukoll għar-registrazzjoni ta' kwalunkwe ipoteka fir-rigward ta' "bastiment eżentat" jew ta' organizzazzjoni tal-bastimenti. Il-hruġ u t-trasferiment ta' xi garanzija ta' organizzazzjoni tal-bastimenti hija wkoll eżentata mit-taxxa tal-bolla⁽²⁶⁾. Mingħajr l-eżenzjoni, trid tithallas taxxa ta' 2,6 %, eż. mat-trasferiment ta' bastiment jew taxxa ta' 2 % mat-trasferiment ta' ishma ta' kumpanija sid ta' bastiment.

3. VALUTAZZJONI TAL-GĦAJNUNA

3.1. Eżistenza tal-għajnuna

- (30) Skont l-Artikolu 107(1) tat-TFUE, "kull għajnuna, ta' kwalunkwe forma, mogħtija minn Stat Membru jew permezz ta' riżorsi tal-Istat, li twassal għal distorsjoni jew theddida ta' distorsjoni għall-kompetizzjoni billi tiffavorixxi ċerti impriji jew ċerti produttori għandha, safejn toqot il-kummerċ bejn l-Istati Membri, tkun inkompatibbli mas-suq intern".

⁽¹⁸⁾ L-Artikolu 51 tal-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income.

⁽¹⁹⁾ Ir-Regolament 6 tar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkanti.

⁽²⁰⁾ L-Artikolu 3(1) b tar-Regolament dwar Bastimenti Merkanti.

⁽²¹⁾ Kumpaniji li huma sidien, ihaddmu, jamministraw u jimmanigġjaw bastimenti u kumpaniji li jiffinanzjaw dawn il-kumpaniji – ara l-Artikolu 84Z(1) tal-Att dwar il-Bastimenti Merkanti.

⁽²²⁾ L-Artikolu 3(1) c tar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkanti.

⁽²³⁾ L-Artikolu 84Z(1)C tal-Att dwar il-Bastimenti Merkanti.

⁽²⁴⁾ Ara l-Artikolu 78 tal-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income.

⁽²⁵⁾ L-Artikolu 5(1) a ii tal-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income.

⁽²⁶⁾ Ara l-Artikolu 5 tar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkanti għal aktar dettalji

(31) Ghalhekk, biex miżura ta' appoġġ tiġi kkunsidrata bhala għajjnuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 107(1) tat-TFUE, din għandha tissodisfa b'mod kumulattiv il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- trid tinghata mill-Istat jew permezz tar-riżorsi tal-Istat,
- trid taghti vantaġġ selettiv billi tiffavorixxi ċerti impriži jew il-produzzjoni ta' ċerti oġġetti,
- trid twassal għal tfixkil jew thedded li tfixkel il-kompetizzjoni,
- trid taffettwa l-kummerċ bejn l-Istati Membri.

3.1.1. Riżorsi tal-Istat

(32) Il-Kummissjoni tinnota li l-miżuri kollha deskritti hawn fuq jirrigwardaw eżenzjonijiet mit-taxxi li normalment jithallsu lill-Istat Malti, u għalhekk jippredeterminaw l-użu ta' riżorsi tal-Istat.

3.1.2. Vantaġġ ekonomiku selettiv

(33) Il-Kummissjoni tinnota li l-miżuri deskritti hawn fuq mhumiex disponibbli għas-setturi kollha u għalhekk huma speċifiċi għas-settur. Dawn jikkostitwixxu vantaġġ billi jippermettu lill-kumpaniji benefiċjarji li jiffrankaw mill-kontijiet tat-taxxa tagħhom.

3.1.3. Distorsjoni tal-kompetizzjoni u l-kummerċ

(34) Il-miżuri deskritti jheddu li jfixklu l-kompetizzjoni u jistgħu jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Istati Membri. Is-suq għal rotot ta' kabotaġġ marittimu ġie liberalizzat għal kollox meta dahal fis-sehh ir-Regolament dwar il-Kabotaġġ Marittimu⁽²⁷⁾, jiġifieri mill-1 ta' Jannar 1993. Barra minn hekk, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4055/86 tat-22 ta' Diċembru 1986 li japplika l-prinċipju tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi tat-trasport marittimu bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi⁽²⁸⁾ illiberalizza s-suq għas-servizzi marittimi bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi mill-1 ta' Jannar 1993. Konsegwentement, is-servizzi pprovduti mill-kumpaniji tal-bastimenti li jibbenefikaw mill-miżuri ta' appoġġ Maltin huma miftuħa għall-kompetizzjoni fi hdan l-Istati Membri, bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi.

(35) Aktivitajiet oħra li milli jidher huma koperti mill-miżuri deskritti, inkluż is-sajd⁽²⁹⁾ u l-estrazzjoni taż-żejt, huma wkoll soġġetti b'mod ċar għall-kompetizzjoni fil-livell tal-

UE u lil hinn. Anke l-aktivitajiet bħan-nollegġar tal-jottijiet huma liberalizzati u huwa possibbli li jkun hemm tfixkil fil-kompetizzjoni u l-kummerċ bejn l-Istati Membri.

3.1.4. Konkluzjoni

(36) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni tqis, f'dan l-istadju, li l-miżuri kollha taht eżami jikkostitwixxu għajjnuna mill-Istat skont it-tifsira tal-Artikolu 107(1) tat-TFUE.

(37) L-awtoritajiet Maltin u l-partijiet terzi interessati huma mistiedna jissottomettu l-kummenti tagħhom fir-rigward ta' din il-valutazzjoni. L-awtoritajiet Maltin huma mfakkra wkoll fl-obbligu ta' waqfien stabbilit fl-Artikolu 108 (3) tat-TFUE.

4. KLASSIFIKAZZJONI TAL-GĦAJNUNA: GĦAJNUNA EŻISTENTI JEW ĠDIDA

(38) Il-Kummissjoni ma għandha l-ebda evidenza għad-dispożizzjoni tagħha li l-miżuri eżaminati jistgħu jiġu kklassifikati bhala għajjnuna eżistenti skont it-tifsira tal-Artikolu 108(1) tat-TFUE.

(39) Sabiex jibbenefikaw mill-istatus ta' għajjnuna eżistenti, il-miżuri ta' għajjnuna rilevanti kellhom jiġu kkomunikati minn Malta lill-Kummissjoni sat-30 ta' April 2004 skont il-proċedura prevista mit-Trattat tal-Adeżjoni⁽³⁰⁾. Skont ir-registri tal-Kummissjoni, dan ma sarx. Fi kwalunkwe każ, f'konformità mat-Trattat tal-Adeżjoni, Malta kienet obbligata li temenda l-miżuri ta' għajjnuna sabiex jikkonformaw mal-linji gwida applikati mill-Kummissjoni sal-aħhar tat-tielet sena wara d-data tal-adeżjoni, jiġifieri sal-1 ta' Mejju 2007 l-aktar tard.

(40) Skont kif mitlub mill-ġurisprudenza tal-Qorti⁽³¹⁾, qabel ma tiehu din id-deċizzjoni, il-Kummissjoni tat lil Malta l-possibbiltà li tikkummenta fuq l-istatus ta' għajjnuna eżistenti tal-miżuri taht eżami (ara l-ittra tal-Kummissjoni tal-4 ta' Novembru 2011).

(41) Fl-ittra ta' twegiba tagħhom tat-23 ta' Jannar 2012, l-awtoritajiet Maltin ma taw l-ebda evidenza li tistabilixxi li dawn il-miżuri ġew ikkomunikati lill-Kummissjoni f'konformità mar-rekwiżiti tat-Trattat tal-Adeżjoni.

⁽²⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3577/92 tas-7 ta' Diċembru 1992 li japplika l-prinċipju ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi għat-trasport marittimu fi hdan l-Istati Membri (kabotaġġ marittimu) (GU L 364, tat-12.12.1992, p. 7) (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 06 Volum 02 p. 10).

⁽²⁸⁾ GU L 378, 31.12.1986, p. 1 (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 06 Volum 01 p. 174).

⁽²⁹⁾ Il-fatt li s-settur tas-sajd huwa soġġett għall-kompetizzjoni fil-livell tal-UE huwa kkonfermat, fost l-oħrajn, mil-Linji Gwida tal-Kummissjoni għall-eżaminar tal-għajjnuna mill-Istat għas-sajd u għall-akkwakultura Ġurnal Uffiċjali C 84, 3.4.2008].

⁽³⁰⁾ Skont id-dispożizzjoni tal-Artikolu 4, il-Kapitolu 3 tal-Anness 4 għat-Trattat tal-Adeżjoni (Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet tal-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika tal-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovacka u l-aġġustamenti għat-Trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea; GU L 236 tat-23 ta' Settembru 2003) "skemi ta' għajjnuna u miżuri individwali ta' għajjnuna fis-sehh qabel id-data tal-adeżjoni u li jkunu għadhom japplikaw wara dik id-data, għandhom jitqiesu bhala għajjnuna eżistenti skont it-tifsira tal-Artikolu 88 (1) tat-Trattat KE sal-aħhar tat-tielet sena wara d-data tal-adeżjoni, sakemm ikunu kkomunikati lill-Kummissjoni fi żmien erba' xhur mid-data tal-adeżjoni. L-Istati Membri l-ġodda għandhom jemendaw kwalunkwe għajjnuna meqjusa bhala eżistenti skont is-subparagrafu ta' hawn fuq sabiex jikkonformaw mal-linji gwida applikati mill-Kummissjoni sal-aħhar tat-tielet sena wara d-data tal-adeżjoni."

⁽³¹⁾ Ara b'mod partikolari l-Każ C-400/99, Il-Kummissjoni vs l-Italja (Tirrenia), [2001] Ġabra I-7303, il-paragrafi 59-65

- (42) L-awtoritajiet Maltin stqarrew biss li matul id-diskussjonijiet li saru fil-kuntest tan-negozjati għall-adeżjoni, il-Kummissjoni allegatament ikkonkludiet li l-miżuri ta' appogg għas-settur tat-trasport marittimu ma kienu qajmu l-ebda kwistjoni. F'dan ir-rigward għadha ma giet ipprezentata l-ebda evidenza bil-miktub. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ma sabet l-ebda evidenza ta' din il-konkluzjoni fir-registri tagħha.
- (43) Fi kwalunkwe każ, l-evidenza tal-valutazzjoni allegata mill-Kummissjoni tista' tkun rilevanti biss fil-kuntest li turi xi aspettattivi legittimi tal-benefiċjarji tal-miżuri taht eżami fil-kuntest ta' deċiżjoni sussegwenti li tqis dawn il-miżuri mhux kompatibbli mas-suq intern.
- (44) L-awtoritajiet Maltin u l-partijiet terzi huma mistiedna sabiex jipprovdu lill-Kummissjoni kwalunkwe evidenza rilevanti li jista' jkollhom f'dan ir-rigward, kif ukoll sabiex jikkumentaw dwar il-klassifikazzjoni tal-miżuri taht eżami bhala għajnuna għida.

4.1. Kompatibbiltà tal-għajnuna

4.1.1. Taxxa fuq it-tunnellaġġ

4.1.1.1. L-eligibbiltà tal-bastimenti għar-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ta' Malta

- (45) Skont it-Taqsima 2 tal-Linji Gwida tal-Komunità dwar l-għajnuna mill-Istat għat-trasport marittimu (minn hawn 'il quddiem il-"Linji Gwida Marittimi" ⁽³²⁾), il-kamp ta' applikazzjoni tagħhom ikopri t-"trasport marittimu" li hu definit bhala "l-garr ta' passigġieri jew oġġetti bil-baħar" ⁽³³⁾.
- (46) Minn dan isegwi li sabiex jikkonformaw mal-Linji Gwida Marittimi, il-miżuri ta' għajnuna nazzjonali jridu fil-prinċipju jkunu limitati għal bastimenti użati għall-iskop ta' trasport marittimu kif definit hemmhekk. Dan jinkludi wkoll bastimenti ta' thammil u ta' rmonk sakemm dawn iqattgħu mill-anqas 50 % tal-hin operattiv tagħhom fi thaddim relatat mat-trasport marittimu. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ddecidiet ⁽³⁴⁾ li ċerti attivitajiet, anke jekk dawn ma jaqgħux taht id-definizzjoni ta' trasport marittimu li tinsab fil-Linji Gwida Marittimi, jew jaqgħu biss parzjalment, jistgħu jiġu soġġetti b'analogija

għat-trasport marittimu għad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima 3.2 tal-Linji Gwida Marittimi. Dan huwa l-każ għal bastimenti għat-tqegħid ta' kejbils, bastimenti għat-tqegħid ta' kanen, bastimenti bi krejn għall-irfigħ ta' oġġetti tqal u bastimenti għar-riċerka, peress li jehtieġu persunal similarment ikkwalifikat u huma esposti similarment għall-kompetizzjoni internazzjonali.

- (47) Il-Kummissjoni tqis li l-ebda dhul minn tipi oħra ta' bastimenti ma jista' jiġi kopert mir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ li jkun konformi mal-Linji Gwida Marittimi.
- (48) Il-fatt li d-definizzjoni tal-attivitajiet ta' trasport marittimu mogħtija fl-Att dwar il-Bastimenti Merkantili fiha d-dispożizzjoni "jew inkella li tista' tiġi preskritta" jidher li tippermetti lill-awtorità kompetenti diskrezzjoni konsiderevoli biex tikkunsidra bhala eligibbli għar-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ta' Malta kull tip iehor ta' attività.
- (49) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni ssaqsi sa liema punt it-tip ta' bastimenti li ġejjin jistgħu jiġu koperti mir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, u jekk għandux isir dan:
- Jottijiet u puntuni: dawn il-bastimenti/strutturi jintużaw l-aktar għal vjaġġi lokali (hafna drabi vjaġġi ta' rikreazzjoni) u ma tantx huma adattati għan-navigazzjoni f'baħar fond/miftuh. L-attivitajiet kummerċjali li jinvolvu dawn il-bastimenti ma tantx jidhru li huma esposti għall-kompetizzjoni internazzjonali;
 - Braken li jahdmu mingħajr magna: peress li l-braken generalment huma dgħajjes b'qiegh ċatt, li prinċipalment jinbnew għat-trasport ta' merkanzija tqila fuq ix-xmajjar u l-kanali, jeżistu dubji dwar kemm din l-istruttura tkun xierqa għan-navigazzjoni f'baħar miftuh. Partikolarment dubjuza tidher l-eligibbiltà għar-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ tal-braken li jahdmu mingħajr magna, peress li dawn ma jwettqux attivitajiet ta' trasport huma nfushom iżda jiddependu fuq bastimenti oħra biex jirmunkawhom;
 - Bastimenti tas-sajd: dawn il-bastimenti mhumiex koperti mil-Linji Gwida Marittimi. Barra minn hekk, il-Linji Gwida tal-Kummissjoni għall-eżaminar tal-għajnuna mill-Istat għas-sajd u għall-akkwakultura ⁽³⁵⁾ jistipulaw li l-għajnuna operattiva għall-esportazzjoni tal-prodotti tas-sajd jew għall-kummerċ tagħhom għewwa jew barra mill-UE, hija inkompatibbli mas-suq intern. Għaldaqstant, f'dan l-istadju, il-Kummissjoni għandha dubji dwar jekk l-inkluzjoni ta' dawn il-bastimenti fir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ hijiex kompatibbli mas-suq intern;
 - Riggijiet taż-żejt: f'dan l-istadju, u fil-każ li dawn l-istrutturi jkunu tabilhaqq eligibbli għar-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, il-Kummissjoni għandha dubji dwar sa liema punt dawn jistgħu jitqiesu bhala bastimenti involuti fit-trasport ta' oġġetti jew

⁽³²⁾ Komunikazzjoni tal-Kummissjoni C(2004) 43 — Linji Gwida tal-Komunità dwar l-għajnuna mill-Istat għat-trasport marittimu (GU C 13 tas-17 01.2004).

⁽³³⁾ Il-Linji Gwida Marittimi jirreferu b'mod esplicitu għad-definizzjoni tat-trasport marittimu li tinsab fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4055/86 tat-22 ta' Diċembru 1986 li japplika l-prinċipju tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi tat-trasport marittimu bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi (GU L 378, 31.12.1986, p. 1 - Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 06 Volum 01 p. 174); u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3577/92 tas-7 ta' Diċembru 1992 li japplika l-prinċipju ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi għat-trasport marittimu fi hdan l-Istati Membri (kabotaġġ marittimu) (GU L 364, 12.12.1992, p. 7 - Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 06 Volum 02 p. 10).

⁽³⁴⁾ Ara pereżempju d-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Jannar 2009 dwar l-Għajnuniet mill-Istat C 22/2007 rigward l-estensjoni għal ċerti attivitajiet ta' thammil u tqegħid ta' kejbils tar-regim li jeżonera l-kumpaniji tat-trasport marittimu mill-hlas tat-taxxa fuq id-dhul u l-kontribuzzjonijiet soċjali tal-bahrin fid-Danimarka, GU L 119, 15.5.2009, p. 23; u N 714/2009 Intégration des transports de la pose de câbles, pose de canalisations, navires de grues et navires de recherche sous le régime de la "tonnage tax", adottata fis-27 ta' April 2010, GU C 158, 18.6.2010, p. 2.

⁽³⁵⁾ GU C 84, 3.4.2008, p. 10.

passiġġieri. Fil-każ li ma jwettqux trasport marittimu jew jagħmlu dan b'mod parzjali biss, f'dan l-istadju l-Kummissjoni għandha wkoll dubji dwar jekk dawn l-istrutturi jistgħux jibbenefikaw b'analogija minn reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ f'konformità mal-Linji Gwida Marittimi.

— Bastimenti tal-kruċieri: l-operaturi ta' dawn il-vapuri, minbarra s-servizzi ta' trasport, joffru wkoll servizzi ta' każinò, spa, divertiment, servizzi ta' lukanda waqt li jkunu fil-portijiet, eċċ. li ma jidherx li jikkostitwixxu servizzi anċillari għat-trasport bil-baħar imwettaq minn dawn il-bastimenti, iżda jidher li jikkostitwixxu l-attività prinċipali u s-sors ta' profitt ewlieni tagħhom. Għaldaqstant, f'dan l-istadju, il-Kummissjoni għandha dubji dwar jekk l-attivitàjiet ta' dawn il-bastimenti għandhomx jiġu koperti mit-taxxa fuq it-tunnellaġġ jew liema parti għandha tiġi koperta. Barra minn hekk, il-Kummissjoni tistieden lill-awtoritajiet Maltin sabiex jipprovdu informazzjoni dwar il-punt sa fejn l-industrija tat-tbaħħir tal-kruċieri tħabbat wiċċha mar-restrizzjonijiet ta' kompetittività minn barra l-UE.

(50) Jekk il-bastimenti għat-tiswija tal-kejbils, il-bastimenti għall-appoġġ fl-għadis, il-bastimenti ta' interventi fuq bjar taż-żejt, il-bastimenti tal-piloti ⁽³⁶⁾, il-bastimenti tas-servejng, il-bastimenti għas-servejng idrografiku u l-kostruzzjoni f'ambjent marittimu, il-bastimenti li jipprovdu servizzi offshore, il-pjattaformi mobbli, eċċ. jiġu koperti mir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ta' Malta, il-Kummissjoni ma għandhiex biżżejjed informazzjoni sabiex tiddetermina jekk l-ammissibilità ta' dawn il-bastimenti/strutturi tkunx konformi mal-Linji Gwida Marittimi u l-prattika deċiżjonali tal-Kummissjoni. Għaldaqstant, tistieden lill-awtoritajiet Maltin sabiex jipprovdu informazzjoni dettaljata li tirrigwarda kull wieħed minn dawn it-tipi ta' bastimenti/strutturi fir-rigward tal-kwis-tijonijiet li ġejjin: ir-rekwiżiti tekniċi, legali u ta' impjeg għall-eligibbiltà għar-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, paragun ma' rekwiżiti simili applikabbli għal bastimenti involuti fit-trasport marittimu, il-firxa tal-kompetizzjoni globali li jhabbtu wiċċhom magħha u l-evidenza li dawn il-bastimenti tabilhaqq isofru mill-istess pressjoni kompetittiva bħall-bastimenti involuti fit-trasport marittimu.

(51) Fir-rigward tal-bastimenti ta' rmonk u ta' thammil, il-Kummissjoni għandha dubji jekk dawn humiex aċċettati taht ir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ta' Malta skont il-kundizzjonijiet stretti stabbiliti mil-Linji Gwida Marittimi (ir-regola tal-bandiera stretta, mill-anqas 50 % tal-hin irid ikun fit-trasport marittimu, it-thammil fih innifisu huwa eskluż mid-definizzjoni tat-trasport marittimu). Peress li ma teżisti l-ebda regola bil-miktub f'dan ir-rigward, jidher li kollox jiddependi fuq id-deċiżjonijiet diskrezzjonarji tal-Ministru responsabbli għall-bastimenti.

(52) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni tistieden lill-awtoritajiet Maltin u lil partijiet terzi sabiex jissotto-

mettu kwalunkwe evidenza rilevanti fir-rigward tal-kundizzjonijiet għall-eligibbiltà ta' tipi speċifiċi ta' bastimenti taht ir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ.

4.1.1.2. L-eligibbiltà għar-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ tal-entitajiet li jaqilghu xi dħul mill-bastimenti eligibbli

(53) S'issa, il-Kummissjoni rrikonoxxiet bħala eligibbli biex jibbenefikaw minn reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, mingħajr restrizzjonijiet, operaturi tal-bastimenti ġenwini biss ⁽³⁷⁾ kif ukoll il-kumpaniji involuti fl-immaniġġjar tal-ekwipaġġ u l-ġestjoni teknika tal-bastimenti eligibbli – jiġifieri l-manijers tal-bastimenti ⁽³⁸⁾.

(54) Fir-rigward ta' operaturi ekonomiċi oħra li jużaw il-bastimenti fl-attività kummerċjali tagħhom, il-Kummissjoni diġà ddecidiet li sidien tal-bastimenti puri ma jistgħux jitqiesu li jipprovdu servizzi tat-trasport marittimu u, għaldaqstant, ma għandhomx jibbenefikaw minn reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ. Fl-istess hin, gie aċċettat ċertu grad ta' flessibilità favur il-kumpaniji tal-bastimenti ġenwini li jagħtu b'noflegg il-bastimenti tagħhom mingħajr ekwipaġġ fil-kuntest ta' kapaċità żejda temporanja. Madankollu, fl-aħhar deċiżjonijiet dwar l-għajjnuna mill-Istat tal-Kummissjoni li jikkonċernaw ir-reġimi tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, din il-flessibilità giet aċċettata iżda hi soġġetta għal regoli stretti li għandhom jiġu implimentanti sabiex ikun hemm prevenzjoni ta' abbużi. ⁽³⁹⁾

(55) Fir-rigward tas-sitwazzjoni f'Malta (ara l-premessa (11) hawn fuq), jidher li s-sidien tal-bastimenti jistgħu jibbenefikaw mir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ mingħajr restrizzjonijiet, indipendentement minn jekk humiex involuti fl-attivitàjiet tat-trasport marittimu huma nfushom jew le. Il-fehma preliminari tal-Kummissjoni hija li dan mhuwiex kompatibbli mal-oġġettivi tal-Linji Gwida Marittimi.

(56) Bl-istess mod, fil-prattika tat-tehid ta' deċiżjonijiet tagħha, il-Kummissjoni stabbiliet li l-manijers purament kummerċjali tal-bastimenti ma għandhomx jibbenefikaw mir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ Fid-deċiżjoni tagħha dwar ir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ tal-Irlanda ⁽⁴⁰⁾, il-Kummissjoni ddikjarat b'mod ċar li l-kumpaniji tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ma għandhomx jithallew isiru sensara marittimi puri, mingħajr l-ebda responsabbiltà għall-immaniġġjar tal-ekwipaġġ u l-immaniġġjar tekniku tal-bastimenti li joperaw. Fl-istess hin, il-Kummissjoni s'issa hadet pożizzjoni ġeneruża hafna fir-rigward tal-perċentwal ta' tunnellaġġ kopert minn reġim tat-taxxa fuq

⁽³⁶⁾ Il-bastimenti tal-piloti jintużaw biex jiżguraw l-imbark ta' piloti fuq bastimenti akbar.

⁽³⁷⁾ Ara eż. l-Linji Gwida dwar l-Għajjnuna Marittima kif ukoll deċiżjonijiet riċenti dwar it-taxxa fuq it-tunnellaġġ (eż. N448/2010).

⁽³⁸⁾ Ara l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni li tagħti gwida dwar għajjnuna mill-Istat għal kumpaniji tal-ġestjoni tal-bastimenti (2009/C 132/06)

⁽³⁹⁾ Ara d-deċiżjoni dwar l-emendi għas-sistema Finlandiża ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ - N448/2010 u d-deċiżjoni dwar l-iskema Spanjola ta' taxxa fuq il-keru - SA.21233. Dawn id-deċiżjonijiet għandhom jiġu ċċitati b'mod aktar komplut, halli jkunu jistgħu jinstabu!

⁽⁴⁰⁾ N 504/2002 - Introduzzjoni ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ fit-trasport marittimu (ĠU C 15 tat-22.01.2003)

it-tunnellaġg li jista' jinghata b'nofleġg bl-ekwipaġg - 80 % u, taht ċerti kundizzjonijiet, anke ftit aktar ⁽⁴¹⁾.

- (57) Peress li t-testi legali sottomessi mill-awtoritajiet Maltin ma jinkludux xi dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-ghoti b'nofleġg bl-ekwipaġg, wiehed għandu jassumi li f'dan ir-rigward ma għandhom jiġu applikati l-ebda limitazzjonijiet. Kif indikat hawn fuq, l-awtoritajiet Maltin iddikjaraw li se jiġu imposti ċerti kundizzjonijiet addizzjonali, li n-natura u l-firxa tagħhom jiġu stabbiliti fuq bażi ta' każ b'każ. Peress li l-Kummissjoni ma tistax tistabbilixxi x'jistgħu jkunu r-restrizzjonijiet rilevanti u kif dawn jistgħu jiġu applikati b'mod sistematiku, f'dan l-istadju jista' jiġi konkluż li jista' jkun hemm każijiet fejn il-manigġers purament kummerċjali tal-bastimenti jistgħu jibbenefikaw mir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg ta' Malta. Il-Kummissjoni tistieden lill-awtoritajiet Maltin u lil partijiet interessati sabiex jipprovdu informazzjoni aktar preċiża dwar din il-kwistjoni.

- (58) Il-Kummissjoni tistieden ukoll lill-awtoritajiet Maltin u lil partijiet interessati sabiex jinfurmawha jekk hemmx xi kategorija oħra ta' operaturi ekonomiċi li tista' tkun eliġibbli biex tibbenefika mir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg ta' Malta.

4.1.2. *Servizzi anċillari relatati mal-attivitajiet ta' trasport marittimu*

- (59) S'issa, il-Kummissjoni aċċettat li d-dhul relatat mill-qrib mal-attivitajiet eliġibbli għal regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg, bħat-tagħbija u l-hatt, jista' jkun kopert ukoll mir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg. Din il-possibbiltà għet offruta biss lill-kumpaniji ta' bastimenti ġenwini jew lil kumpaniji assimilati magħhom fid-deċizzjonijiet preċedenti tal-Kummissjoni ⁽⁴²⁾. Il-Kummissjoni s'issa għadha ma aċċettatx li l-kumpaniji, li r-relazzjoni tagħhom mas-settur tat-trasport marittimu tkun unikament li jipprovdu oġġetti jew servizzi lill-kumpaniji ta' bastimenti, ikunu jistgħu jibbenefikaw mir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg, li jimplika eżenzjoni mit-taxxa fuq id-dhul tal-kumpaniji.
- (60) Skont deċizzjonijiet preċedenti tal-Kummissjoni, l-eliġibbiltà tal-attivitajiet abbord bastiment tal-passiġġieri għet limitata għall-konsum ta' oġġetti u servizzi inerenti għal vjaġġ bil-baħar, kif ukoll id-dhul derivat mill-kiri ta' kartelluni ta' reklamar abbord. Il-Kummissjoni rrifjutat li tikkunsidra l-profitti derivati mil-logħob tal-azzard, il-kazinos, il-bejgħ ta' oġġetti lussużi u ta' eskursjonijiet għall-passiġġieri bħala eliġibbli għar-regim tat-taxxa fuq id-tunnellaġg. Bl-istess mod, il-profitti li ġejjin ġew ikkunsidrati bħala eliġibbli għar-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg meta dawn jinkisbu mill-kumpaniji ta' bastimenti ġenwini: il-kiri ta' kontejners, it-tagħbija u l-hatt tal-

merkanzija, il-hażna u l-approvazzjoni doganali, it-thaddim ta' facilitajiet tal-biljetti u tat-terminals tal-passiġġieri, u t-thaddim ta' facilitajiet tal-uffiċċju fir-rigward tal-attivitajiet tan-navigazzjoni soġġetti għar-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg. Fl-aħhar nett, id-dhul mill-kontijiet bankarji (dhul relatat mal-attività ta' trasport marittimu tagħhom), mill-assigurazzjoni u l-iħheġġjar kurrenti ġie aċċettat bħala eliġibbli għat-taxxa fuq it-tunnellaġg, kemm għall-kumpaniji tal-bastimenti ta' trasport ta' merkanzija kif ukoll ta' passiġġieri.

- (61) Għaldaqstant, f'dan l-istadju, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-ghoti ta' self u garanziji lis-sidien tal-bastimenti, lill-operaturi, lill-manigġers jew lill-amministraturi tal-bastimenti ma għandux jiġi kkunsidrati bħala attività anċillari mal-attivitajiet ta' trasport marittimu f'Malta u li l-istituzzjonijiet finanzjarji ma għandhomx jibbenefikaw mill-eżenzjoni mit-tassazzjoni fuq id-dhul fir-rigward tad-dhul mill-attivitajiet ikonċernati.
- (62) Fir-rigward tal-attivitajiet anċillari l-oħra, l-atti legali Maltin ma jipprovdux gwida preċiża dwar liema tipi ta' attivitajiet jistgħu jiġu koperti ⁽⁴³⁾, u dan iħalli diskrezzjoni sostanzjali fil-livell tal-ministru responsabbli. Peress li jidher li r-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg ta' Malta huwa disponibbli għal kumpaniji oħra u mhux biss għall-operaturi tat-trasport marittimu ġenwini, u sal-punt li dawn l-attivitajiet ma jkunux direttament relatati u indispensabbli għall-prestazzjoni tat-thaddim tat-trasport marittimu, il-fatt li l-profitti tagħhom jistgħu jkunu koperti mir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg mhux konformi mal-pożizzjoni li hadet il-Kummissjoni f'deċizzjonijiet preċedenti.

4.1.3. *Il-livell tat-taxxa fuq it-tunnellaġg*

- (63) Skont il-Kapitolu 3.1 tal-Linji Gwida Marittimi, il-Kummissjoni tivverifika li l-piż tat-taxxa għall-istess tunnellaġg applikat skont ir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg stabbilit minn Stat Membru partikolari huwa bejn wiehed u iehor konformi mar-regimi tat-taxxa fuq it-tunnellaġg l-oħra li diġa ġew approvati.
- (64) Huwa diffiċli li tqabbel il-livell tat-taxxa fuq it-tunnellaġg applikat f'Malta ma' dak applikat fi Stati Membri oħra.
- (65) Ir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg ta' Malta huwa strutturat b'mod kemxejn differenti mir-regimi tat-taxxa fuq it-tunnellaġg fi Stati Membri oħra. B'mod partikolari, it-taxxa hija stabbilita fuq bażi ta' kull sena (ara l-premessa (16) hawn fuq), filwaqt li fil-bqija tal-UE, din hafna drabi hija stabbilita għal kull jum kalendarju jew għal kull jum ta' hidma. Malta timponi rata ta' taxxa fuq it-tunnellaġg ta' kull sena fl-għamla ta' somma f'daqqa, filwaqt li l-Istati Membri l-oħra jistabbilixxu profitt teoretiku ⁽⁴⁴⁾ stabbilit għal kull jum kalendarju jew għal kull jum ta' hidma għal kull bastiment għal kull 100 tunnellata:

⁽⁴¹⁾ Il-perċentwal jista' jitla' sa 90 % iżda taht kundizzjonijiet aktar stretti: a) il-bastiment mogħti b'nofleġg irid ikun irreġistrat f'reġistru marittimu tal-Komunità jew taż-ŻEE; jew (b) il-ġestjoni tal-ekwipaġg u l-ġestjoni teknika tal-bastiment mogħti b'nofleġg isiru fit-territorju tal-Komunità jew fiż-ŻEE. (Ara l-Artikolu 2 tad-Deċizzjoni tal-Kummissjoni fil-każ C 2/08 – Modifikazzjoni tat-taxxa fuq it-tunnellaġg – l-Irlanda, ĠU C 117 tal-14.05.2008 u ĠU L 228 tal-1.09.2009).

⁽⁴²⁾ Ara eż. id-deċizzjoni tal-Kummissjoni fil-każijiet li ġejjin C20/2003 (BE) – Ghajnuna għat-trasport marittimu GU C/145/2003 u GU L/150/2005, N37/2010 (CY) – L-iskema tat-taxxa fuq it-tunnellaġg ta' Ċipru- GU C/144/2010, N448/2010 (FI) – Emendi għar-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġg tal-Finlandja (ara: http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_N448_2010; għadha ma ġietx ippubblikata)

⁽⁴³⁾ Attivitajiet anċillari huma definiti bħala attivitajiet finanzjarji, kummerċjali u ta' sigurtà anċillari għas-sjeda, għat-thaddim, għall-amministrazzjoni u għall-ġestjoni ta' "bastiment eżentat" (l-Artikolu 84Z tal-Att dwar il-Bastimenti Merkantilij).

⁽⁴⁴⁾ Il-profitt teoretiku mhux iħallat il-profitt attwali li jsir mit-thaddim tal-bastiment iżda huwa kkalkulat abbażi ta' skala ta' rati skont it-tunnellaġg ta' kull bastiment.

Tunnellaġġ		Bażi ta' tassazzjoni taht ir-regimi tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ għal kull 100 tunnellata għal kull jum feuro ⁽¹⁾													
(Tunnellati Netti)		NL	D	DK	UK	ES	IRL	FIN	F	B	CY	SL	PL	LT	IT
1	1 000	0,91	0,92	0,94	0,97	0,9	1	1,38	0,93	0,9	1	0,9	0,5	0,93	0,9
1 001	10 000	0,67	0,69	0,67	0,73	0,7	0,75	1,03	0,71	0,7	0,85	0,67	0,35	0,67	0,7
10 001	25 000	0,46	0,46	0,4	0,48	0,4	0,5	0,69	0,47	0,4	0,55	0,4	0,2	0,43	0,4
25 001	40 000	0,23	0,23	0,27	0,24	0,2	0,25	0,57	0,24	0,2	0,35	0,2	0,1	0,27	0,2
40 001	50 000	0,23	0,23	0,27	0,24	0,2	0,25	0,57	0,24	0,05	0,2	0,2	0,1	0,27	0,2
50 001		0,05	0,23	0,27	0,24	0,2	0,25	0,57	0,24	0,05	0,2	0,2	0,1	0,27	0,2

(¹) Id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni fil-każijiet dwar it-taxxa fuq it-tunnellaġġ N 738/95 kif emendat bid-deċiżjoni fil-każ N457/2008 (NL) – ĠU C/106/2009, N396/1998 (DE) – ĠU C/029/1999, N563/2001 (DK) – ĠU C/146/2002, N790/99 (UK) – ĠU C/258/2000, N736/2001 (ES) – ĠU C/038/2004, N504/2002 (IRL) – ĠU C/015/2003, N448/2010 (FI) – għdu maġiex ippubblikat, N737/2002 (FR) – ĠU C/038/2004, C20/2003 (BE) – ĠU C/145/2003 u ĠU L/150/2005, N37/2010 (CY) – ĠU C/144/2010, N325/2007 (SL) – ĠU C/53/2009, C34/2007 (PL) – ĠU C/300/2007 and ĠU L/90/2010, N330/2005 (LT) – ĠU C/90/2007, N45/2004 (IT) – ĠU C/125/2005.

- (66) Sussegwentement, Stati Membri ohra japplikaw ir-rata standard tagħhom ta' taxxa fuq id-dhul tal-kumpaniji għall-profitt teoretiku kkalkulat.
- (67) Hemm ukoll differenzi ohra meta din is-sistema titqabbel mal-mod li bih ir-regim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ huwa strutturat meta mqabbel ma' regimi simili fi Stati Membri ohra.
- (68) Peress li bħala tali mhijiex projbita struttura differenti, il-Kummissjoni għamlet ftit kalkoli bi prova biex tqabbel il-livell reali ta' tassazzjoni applikat f'Malta ma' dak applikat fi Stati Membri ohra.
- (69) Abbażi tal-kalkoli kampjun li saru, il-livell standard ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ stabbilit fl-Att dwar il-Bastimenti Merkantili jista' jiġi kkunsidrat bħala aċċettabbli. Anke jekk il-livell ta' tassazzjoni f'Malta jidher anqas minn dak li għe aċċettat għal hafna mill-Istati Membri, xorta huwa kemxejn ogħla minn dak li għe aċċettat għall-Polonja ⁽⁴⁵⁾. Għaldaqstant, f'dan l-istadju, il-livell standard ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ f'Malta jista' jitqies bħala aċċettabbli. Madankollu, il-Kummissjoni tinnotta li din il-konkluzjoni hija mingħajr preġudizzju għal dak li jista' jiġi deċiż fir-rigward tal-livelli tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ fil-kuntest tar-revizjoni li għaddeja tal-Linji Gwida Marittimi.
- (70) Madankollu, mhuwiex ċar għall-Kummissjoni sa liema punt tithallas din it-taxxa fil-prattika. B'mod partikolari, il-Punt F tal-Ewwel Skeda meħmuża mal-Att dwar il-Bastimenti Merkantili jippermetti lill-ministru kompetenti jeżenta kwalunkwe bastiment jew kwalunkwe klassi ta' bastimenti mill-hlas tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ kollha jew ta' parti minnha.
- (71) Anke f'każ li l-ministru ma jużax is-setgħa diskrezzjonarja tiegħu, it-taxxa fuq it-tunnellaġġ imħallsa fil-prattika minn organizzazzjoni ta' bastimenti fsena partikolari tista' tkun anqas mil-livell medju ta' taxxa li għe aċċettat fir-rigward tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ applikata fil-Polonja. Dan huwa wkoll minhabba sistema ta' *bonus-malus* applikata f'Malta, li tiddependi fuq iż-żmien li jkollu l-bastiment ⁽⁴⁶⁾.
- (72) Barra minn hekk, it-taxxa fuq it-tunnellaġġ ikkalkulata skont l-ewwel skeda tal-Att dwar il-Bastimenti Merkantili tista' titnaqqas sa 75 % fil-każ tal-bastimenti rreġistrati barra minn Malta, fir-rigward tal-hlasijiet ta' rreġistrazzjoni jew it-taxxa fuq it-tunnellaġġ imħallsa fil-pajjiż rilevanti. Il-Kummissjoni mhijiex konxja li Stati Membri ohra jipprattikaw dan it-tip ta' rohs.
- (73) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, jidher li l-leġizlazzjoni Maltija mhijiex konformi fil-każijiet kollha mar-rekwizit biex tiżgura li livell minimu ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ jiġi applikat għall-organizzazzjonijiet ta' bastimenti, kif hemm miktub fit-Taqsima 3.1 tal-Linji Gwida Marittimi. Il-Kummissjoni tqis li kwalunkwe incentivi li jingħataw fir-rigward ta' bastimenti aktar godda xorta waħda jridu jiżguraw li jinżamm il-livell minimu aċċettabbli ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ. Il-Kummissjoni mhix ċerta, f'dan l-istadju, jekk dan ir-riżultat inkisibx mill-leġizlazzjoni Maltija.
- (74) Il-Kummissjoni għandha dubji wkoll dwar l-adeqwatezza tat-tnaqqis ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ fir-rigward tal-hlasijiet ta' rreġistrazzjoni u t-taxxa fuq it-tunnellaġġ imħallsa barra l-pajjiż. Għaldaqstant, l-awtoritajiet Maltin u l-partijiet terzi interessati huma mistiedna jipprovdur l-kummenti tagħhom u kwalunkwe informazzjoni rilevanti fir-rigward tal-piż reali tat-taxxa imposta fuq l-organizzazzjonijiet ta' bastimenti f'Malta.

⁽⁴⁵⁾ Pereżempju, għal bastiment ta' 60 000 tunnellata netta, it-taxxa fuq it-tunnellaġġ fil-Polonja tilhaq EUR 7 039, filwaqt li f'Malta din tilhaq EUR 11 498; għal bastiment ta' 25 000 tunnellata, it-taxxa fuq it-tunnellaġġ tkun EUR 4 507 fil-Polonja u EUR 6 230 f'Malta, rispettivament. Il-Polonja tapplika rata tat-taxxa fuq id-dhul tal-kumpaniji ta' 19 %.

⁽⁴⁶⁾ Dan ivarja minn tnaqqis ta' 30 % għal bastimenti godda fjamanti u penali ta' 50 % għal bastimenti qodma hafna.

4.1.4. Ir-*rekwiżit tal-bandiera*

- (75) Skont it-Taqsima 3.1 tal-Linji Gwida Marittimi, is-sidien tal-bastimenti li jirreġistraw uhud mill-bastimenti tagħhom barra mill-UE xorta waħda jistgħu jibbenefikaw minn reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ tal-UE jekk is-sehem tal-UE tat-tunnellaġġ tal-flotta tagħhom ikun oghla minn 60 %. Jekk it-tunnellaġġ tal-flotta tal-UE tagħhom ikun taht is-60 %, huma xorta waħda jistgħu jirreġistraw il-bastimenti addizzjonali tagħhom barra mill-UE jekk (i) is-sehem tat-tunnellaġġ tal-flotta tagħhom ma jkunx naqas mis-17 ta' Jannar 2004 ⁽⁴⁷⁾ jew (ii) is-sehem totali taht il-bnadar tal-UE tal-bastimenti kollha li jridu jhallsu t-taxxa fl-Istati Membri kkonċernati ma jkunx naqas matul l-aħhar tliet snin.
- (76) Skont il-leġiżlazzjoni Maltija, jekk il-kriterju ta' 60 % ma jintlahaqx, bastimenti li tajru bandiera mhux taż-ZEE xorta jistgħu jidhlu fir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ jekk is-sehem ta' dawn il-bastimenti fil-flotta tal-kumpanija ma jkunx żdied matul il-perjodu tal-aħhar tliet snin jew saħansitra f'perjodu iqsar ⁽⁴⁸⁾ (ara l-premessa (20) hawn fuq).
- (77) Dan mhuwix konformi mal-Linji Gwida Marittimi li jistabbilixxu kriterju ta' tliet snin għal raġuni li hija kompletament differenti minn dik indikata fil-leġiżlazzjoni Maltija. Skont il-Linji Gwida Marittimi, jekk il-benefiċjarju tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ jonqos milli jissottometti impenn biex iżomm jew iżid is-sehem ta' vapuri taht il-bandiera tal-UE meta mqabbel mas-sitwazzjoni tas-17 ta' Jannar 2004 ⁽⁴⁹⁾, l-Istat Membru għandu jirrifjuta d-dhul tiegħu fir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ta' kwalunkwe bastiment mhux Komunitarju iehor, sakemm is-sehem ta' bastimenti taht il-bandiera tal-UE fit-tunnellaġġ globali tal-benefiċjarji kollha tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ f'dak l-Istat Membru ma jkunx naqas matul l-aħhar tliet snin.
- (78) Għaldaqstant, f'dan l-istadju, il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li r-regoli tal-bandiera stabbiliti fil-leġiżlazzjoni Maltija, sal-punt li jidhru li jippermettu partecipazzjoni usa' ta' bastimenti li jaqgħu taht bandiera li mhijiex tal-UE skont ir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, ma jikkorrispondux b'mod shiħ mar-*rekwiżiti* tal-Linji Gwida Marittimi ⁽⁵⁰⁾.
- (79) Il-Kummissjoni tistieden lill-awtoritajiet Maltin u lil partijiet terzi interessati biex jgħaddulha l-kummenti tagħhom f'dan ir-rigward.

4.1.5. *Miżuri ta' delimitazzjoni*

- (80) Il-Kapitolu 3.1 tal-Linji Gwida Marittimi jistipula li l-kumpaniji tal-bastimenti li mhux biss iwettqu operazzjonijiet ta' trasport marittimu iżda wkoll operazzjonijiet ohra jridu jimplementaw sistemi ta' separazzjoni tal-kontijiet u jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda effetti mifruxa

bejn l-attivitajiet eliġibbli u dawk mhux eliġibbli. Il-prattika ta' tehid ta' *deċiżjonijiet tal-Kummissjoni* ⁽⁵¹⁾ titlob ukoll li:

- għandu jkun hemm regoli nazzjonali dettaljati dwar l-allokazzjoni tal-ispejjeż bejn it-tipi differenti ta' attivitajiet tal-benefiċjarju tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ; huwa wkoll ġeneralment mistenni li jkunu jeżistu limitazzjonijiet, għal gruppi ta kumpaniji, biex jikkoncentraw il-finanzjament ibbażat fuq l-ekwiżità fil-kumpaniji tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, filwaqt li jidderieġu l-finanzjament ibbażat fuq il-kreditu għal kumpaniji li mhumiex eliġibbli għat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, fejn in-nefqa fuq l-interessi titnaqqsilha t-taxxa.
- il-bastimenti eliġibbli kollha li huma tal-istess benefiċjarju, jew operati minnu, jiddahhlu b'mod obbligatorju fir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, sabiex jenjta l-għażla selettiva ("cherry picking") li tiddependi fuq il-profittabbiltà ta' bastiment jew bastimenti partikolari.
- Għandu jipi impost obbligu fuq il-benefiċjarji sabiex jibqgħu fir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ għal tal-anqas 10 snin, b'hekk jipprevjeni li l-kumpaniji joqgħodu jbiddu bejn it-taxxa fuq id-dhul tal-kumpaniji u r-reġim tat-taxxa fuq t-tunnellaġġ, skont il-profittabbiltà tat-thaddim fi snin differenti.
- jigu applikati mekkanizmi ta' sanzjonijiet b'saħħithom li jiddiswadu b'mod effettiv l-abbużi fir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ. Ir-reati l-aktar serji jew ripetuti, normalment għandhom iwasslu għall-esklużjoni tal-benefiċjarju kkonċernat mir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ.

(81) F'dan ir-rigward, id-dispożizzjonijiet Maltin rilevanti ma jidhru li huma wiesgħa biżżejjed.

(82) Filwaqt li hemm fis-seħh *rekwiżit għas-separazzjoni tal-kontijiet* fil-rigward ta' attivitajiet ta' trasport marittimu u attivitajiet ohra, ma jidhru li dan huwa appoġġat b'regoli dettaljati biżżejjed.

(83) Fil-fehma preliminari tal-Kummissjoni, is-simpliċi applikazzjoni tad-dispożizzjoni ġenerali kontra l-abbuż tal-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income ⁽⁵²⁾ fil-kuntest tar-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ta' Malta tista' ma tkunx biżżejjed biex tipprevjeni lill-benefiċjarji milli jiksbu vantaġġi mhux misthoqqa li mhumiex konformi mal-Linji Gwida Marittimi.

(84) Fi kwalunkwe każ, is-simpliċi fatt li l-attivitajiet u l-organizzazzjonijiet tal-bastimenti huma definiti jew interpretati b'mod wiesa' wisq f'Malta jqajjem dubji dwar is-sistema shiha ta' delimitazzjoni li suppost takkumpanja l-benefiċċji mogħtija fir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ.

⁽⁴⁷⁾ Għall-manigġers tal-bastimenti – il-11 ta' Ġunju 2009, skont il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni li tagħti gwida dwar għajjnuna mill-Istat għal kumpaniji tal-ġestjoni tal-bastimenti, ĠU C 132, 11.6.2009, p. 6.

⁽⁴⁸⁾ Jekk il-benefiċjarju jkun gie stabbilit qabel tliet snin ilu.

⁽⁴⁹⁾ Għall-manigġers tal-bastimenti – il-11 ta' Ġunju 2009.

⁽⁵⁰⁾ Il-Linji Gwida Marittimi u l-Linji Gwida għall-Ġestjoni tal-Bastimenti

⁽⁵¹⁾ Ara pereżempju l-għajjnuna mill-Istat – N – 37/2010 - L-introduzzjoni ta' skema ta' taxxa fuq it-tunnellaġġ favur it-trasport marittimu internazzjonali f'Ċipru, adottata fl-24 ta' Marzu 2010, ĠU C/144/2010.

⁽⁵²⁾ L-Artikolu 51 tal-Att dwar it-Taxxa fuq l-Income.

- (85) Ghaldaqstant, f'dan l-istadju, il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li l-mizuri ta' delimitazzjoni applikati minn Malta ma jidhrux li huma biżżejjed. L-awtoritajiet Maltin u partijiet terzi interessati huma mistiedna jissottomettu l-osservazzjonijiet tagħhom f'dan ir-rigward.
- 4.2. Tassazzjoni tal-qligh kapitali li jirriżulta mill-bejgh ta' bastimenti eżentati**
- (86) Abbażi tal-prattika ta' teħid ta' deċizzjonijiet tal-Kummissjoni, il-qligh kapitali relatat mal-bejgh ta' bastimenti jista' jiġi eżentat mit-tassazzjoni u kopert mir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ biss jekk il-bastimenti rilevanti jkunu ntużaw minn kumpaniji tal-bastimenti ġenwini għal raġunijiet ta' trasport marittimu. Din l-eżenzjoni tista' tapplika mingħajr restrizzjonijiet biss għall-qligh kapitali li ġej mill-bejgh ta' bastimenti akkwistati wara d-dhul tal-benefiċjarju fir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ. Fir-rigward tal-bastimenti akkwistati qabel id-dhul tal-benefiċjarju fir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, tnaqqis jew eżenzjoni mit-tassazzjoni fuq il-qligh kapitali jikkostitwixxu mizura separata ta' għajjnuna mill-Istat u jkunu aċċettabbli biss fil-limiti ta' għajjnuna stabbiliti fil-Linji Gwida Marittimi ⁽⁵³⁾.
- (87) S'issa, il-Kummissjoni ma setgħetx issib evidenza li l-eżenzjoni prevista fir-Regolament 3(1)(b) tar-Regolamenti dwar Bastimenti Merkantili ⁽⁵⁴⁾ hija limitata għal kumpaniji tal-bastimenti ġenwini jew għal kumpaniji li fid-deċizzjonijiet preċedenti tagħha l-Kummissjoni qablet li tapplikalhom trattament bħal dan. Il-Kummissjoni tikkunsidra li whud mill-bastimenti eliġibbli għar-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ skont il-legiżlazzjoni Maltija jistgħu ma jkunux involuti fit-trasport marittimu. Anke fir-rigward tal-bastimenti involuti fit-trasport marittimu, jidher li l-firxa ta' kumpaniji benefiċjarji tista' tkun wiesgħa wisq (ara l-premessi 56 u 58 hawn fuq).
- (88) Barra minn hekk, it-testi legali sottomessi mill-awtoritajiet Maltin ma jinkludu l-ebda dispożizzjoni speċifika fir-rigward tal-bastimenti deprezzati żżejjed li ddaħhlu fir-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ ⁽⁵⁵⁾. Ghaldaqstant, wiehed għandu jissupponi li l-qligh kapitali relatat mad-deprezzament żżejjed preċedenti jista' jkun eżentat mit-taxxa. Bl-istess mod, jidher li l-qligh kapitali li jiġi mill-bejgh ta' bastimenti ddeprezzati żżejjed mhux trattat mill-awtoritajiet Maltin bħala għajjnuna separata għal raġunijiet ta' kkalkular tal-limitu tal-għajjnuna stabbilit fit-Taqsima 11 tal-Linji Gwida Marittimi. Dan mhux konformi mal-approċċ adottat mill-Kummissjoni fid-deċizzjonijiet riċenti tagħha dwar it-taxxa fuq it-tunnellaġġ ⁽⁵⁶⁾.
- (89) Ghaldaqstant, f'dan l-istadju, il-Kummissjoni tikkunsidra li r-regoli applikabbli f'Malta għat-tassazzjoni tal-qligh kapitali li jirriżulta mill-bejgh ta' bastimenti jista' ma jkunx kompatibbli mal-Linji Gwida Marittimi, kif interpretati fid-deċizzjonijiet tal-Kummissjoni. L-awtoritajiet Maltin u l-partijiet terzi interessati huma mistiedna jissottomettu l-kommenti tagħhom f'dan ir-rigward.
- 4.3. Eżenzjoni mit-tassazzjoni fuq il-qligh kapitali u d-dividendi relatati mal-ishma fl-organizzazzjonijiet tal-bastimenti**
- (90) Skont it-Taqsima 11 tal-Linji Gwida Marittimi, l-ammont totali ta' għajjnuna mogħtija lill-organizzazzjonijiet tal-bastimenti m'għandux jaqbeż l-ammont totali ta' taxxi li normalment jinġabru minn attivitajiet ta' trasport marittimu.
- (91) Il-Kummissjoni tinnotta li l-qligh kapitali li jirriżulta mill-bejgh ta' ishma f'organizzazzjonijiet tal-bastimenti ma jikkostitwix dhul li jirriżulta minn *attivitajiet ta' trasport marittimu*, iżda minn dhul li jirriżulta għall-azzjonisti *mill-attivitajiet ta' investment* tagħhom. Għalhekk, anki fil-każ ta' qligh kapitali li jirriżulta mill-bejgh ta' ishma ta' kumpaniji tal-bastimenti ġenwini u kumpaniji ta' mmanijġjar tal-bastimenti li l-attivitajiet ta' negozju tagħhom huma limitati għal dawn l-attivitajiet, il-Kummissjoni tiddubita li eżenzjoni mit-tassazzjoni hija konformi mal-Linji Gwida Marittimi.
- (92) F'dan l-istadju, il-Kummissjoni tikkunsidra anke inqas iġġustifikata l-eżenzjoni mit-tassazzjoni tal-qligh kapitali li mhux ristrett għall-investimenti f'attivitajiet ġenwini ta' trasport marittimu. Meta jitqies kemm l-attivitajiet ta' trasport marittimu u l-organizzazzjonijiet tal-bastimenti jidhru li huma ddefiniti b'mod wiesa' fil-legiżlazzjoni Maltija, aktarx firxa wiesa' ta' investituri oħra jistgħu jibbenefikaw mill-eżenzjoni mit-tassazzjoni ta' qligh kapitali. L-ewwel nett, l-eżenzjoni pprovduta fil-legiżlazzjoni Maltija jidher li tapplika għall-qligh kapitali minn ishma f'kumpaniji li mhux involuti f'attivitajiet ta' trasport marittimu, kif definit fil-Linji Gwida Marittimi u interpretat fid-deċizzjonijiet preċedenti tal-Kummissjoni dwar it-taxxa fuq it-tunnellaġġ. It-tieni nett, l-eżenzjoni hija disponibbli għall-azzjonisti ta' kumpaniji li l-attivitajiet tagħhom jikkostitwixxu kemm attivitajiet eliġibbli kif ukoll attivitajiet mhux eliġibbli.
- (93) Fir-rigward tal-eżenzjoni mit-tassazzjoni ta' dividendi mqassma minn kumpaniji tal-bastimenti ġenwini, il-Kummissjoni tista', f'dan l-istadju, taċċetta li hi suppliment indispensabbli għar-reġim tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ, peress li inkella l-benefiċċju ta' dak ir-reġim ikunu kkompensati bil-kbir. Fil-fatt, it-taxxa fuq id-dhul li ma tithallasx fuq il-profitti li jkunu saru mill-kumpanija tal-bastimenti li tqassam id-dividendi, tithallas fil-livell tal-azzjonisti, sal-punt li l-profitti tassew jitqassmu mal-azzjonisti fil-forma ta' dividendi. Għalhekk, il-pożizzjoni preliminari tal-Kummissjoni hija li l-eżenzjoni rilevanti tista' tikkostitwixxi għajjnuna kompatibbli.
- (94) Fir-rigward tal-eżenzjoni minn tassazzjoni ta' dividendi mqassma mill-kumpaniji definiti bħala "organizzazzjonijiet tal-bastimenti" skont il-liġi Maltija, iżda li mhux verament kumpaniji tal-bastimenti skont il-Linji Gwida Marittimi u l-prattika tat-teħid ta' deċizzjoni tal-Kummissjoni, il-Kummissjoni hija tal-fehma preliminari li din il-mizura ma tistax tiġi ddkjarata kompatibbli mas-suk intern.

⁽⁵³⁾ Ara eż. id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni fil-każ N448/2010 – Emendi għas-sistema tat-taxxa fuq it-tunnellaġġ tal-Finlandja, (http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=3_N448_2010)

⁽⁵⁴⁾ Eżenzjoni mir-regoli ġenerali dwar it-tassazzjoni tal-qligh kapitali sa fejn huwa kkonċernat il-qligh mill-bejgh tal-bastimenti eżentat/eżentati.

⁽⁵⁵⁾ Bastimenti deprezzati żżejjed abbażi tar-regoli dwar it-taxxa rilevanti, meta mqabbla maċ-ċiklu ta' ħajja ekonomiku normali tagħhom.

⁽⁵⁶⁾ N448/2010 (ara hawn fuq) u SA.12133 (C/2012) – ĠU C/276/2011.

(95) Fir-rigward tad-dividendi mqassma mill-kumpaniji li l-attivitajiet tagħhom jinvolvu mhux biss attivitajiet ta' trasport marittimu ġenwini kif definit fil-Linji Gwida Marittimi u d-deċiżjonijiet preċedenti tal-Kummissjoni dwar it-taxxa fuq it-tunnellaġġ iżda wkoll attivitajiet ohra mhux eliġibbli, il-Kummissjoni tikkunsidra li eżenzjoni mit-tassazzjoni ma tistax, f'dan l-istadju, tiġi kkunsidrata xierqa. L-eżenzjoni għandha tkun limitata għal dividendi mqassma mill-kumpaniji li jwettqu attivitajiet ġenwini ta' trasport marittimu eliġibbli biss.

(96) Il-Kummissjoni tistieden lill-awtoritajiet Maltin u lil partijiet terzi interessati biex jibagħtu l-kummenti tagħhom dwar il-kwistjonijiet ta' eżenzjoni minn tassazzjoni ta' qligħ kapitali u dividendi relatati ma' ishma fl-organizzazzjonijiet tal-bastimenti.

4.4. Eżenzjoni mit-taxxa fuq id-dokumenti u t-trasferimenti

(97) Il-Kummissjoni tqis li l-eżenzjonijiet mit-taxxa fuq id-dokumenti u t-trasferimenti (it-taxxa tal-bolla) fejn il-benefiċjarju dirett tkun kumpanija tal-bastimenti ġenwina tista' potenzjalment tkun aċċetata biss fil-limiti tal-valuri massimi ta' għajjnuna preskritti mit-Taqsima 11 tal-Linji Gwida.

(98) F'dan l-istadju, il-Kummissjoni hi tal-fehma li l-eżenzjonijiet rilevanti, sal-punt li japplikaw għal kumpaniji li mhumiex kumpaniji tal-bastimenti ġenwini, mhumiex konformi mal-Linji Gwida Marittimi. L-awtoritajiet Maltin u l-partijiet terzi interessati huma mistiedna jissottomettu l-kummenti tagħhom f'dan ir-rigward.

5. KONKLUŻJONI

(99) Għar-raġunijiet stabbiliti fil-premessi (33) sa (99), il-Kummissjoni tqis li l-miżuri ta' appoġġ ta' Malta deskritti

fil-premessi (3) sa (30) hawn fuq jikkostitwixxu għajjnuna ġdida u għandha dubji serji dwar il-kompatibbiltà ta' dawn il-miżuri mas-suq intern.

6. DEĊIŻJONI

(100) Il-Kummissjoni, li tagħxi skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 108(2) tat-TFUE, tistieden lil Malta sabiex tissottometti l-kummenti tagħha u ttipprovi kull informazzjoni li tista' tghin biex tiġi vvalutata l-miżura kkonċernata, fi żmien xahar minn meta tirċievi din l-ittra. Jekk is-sottomissjoni tagħha tkun tinkludi informazzjoni kunfidenzjali, il-Kummissjoni tistieden lil Malta sabiex tissottometti wkoll verżjoni mhux kunfidenzjali tal-osservazzjonijiet tagħha.

(101) Il-Kummissjoni tixtieq tiġbed l-attenzjoni tal-awtoritajiet Maltin għall-Artikolu 14 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, li jgħid li kull għajjnuna mhux skont il-liġi tista' tiġi rkuprata minghand il-benefiċjarju.

(102) Il-Kummissjoni tinforma lil Malta li se tinnotifika lill-partijiet interessati billi tippubblika din l-ittra u sommarju informattiv tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Din se tinnotifika wkoll lill-partijiet interessati fil-pajjiżi tal-EFTA li huma firmatarji tal-Ftehim ŻEE billi tippubblika avviż fis-Suppliment ŻEE ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u se tinnotifika lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA billi tibgħat kopja ta' din l-ittra. Dawn il-partijiet interessati kollha se jiġu mistiedna jissottomettu l-kummenti tagħhom fi żmien xahar mid-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jekk is-sottomissjonijiet tagħhom ikunu jinkludu wkoll informazzjoni kunfidenzjali, il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet interessati sabiex jissottomettu wkoll verżjonijiet mhux kunfidenzjali tal-osservazzjonijiet tagħhom.“

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

